

4. Jahrgang

April 2000

SPIEZ INFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeindeverwaltung und der Vereine von Einigen, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint einmal monatlich in allen Haushaltungen.



Grosses Wirken im Hintergrund

Für alle selbstverständlich, sind flächendeckend und weltweit Feuerwehrorganisationen zum Schutze und zur Hilfeleistung an der Bevölkerung 24 Stunden und 365 Tagen im Jahr mit allen nötigen Infrastrukturen zum Einsatz bereit.

In einem Ereignisfall erwartet jeder Bürger, dass ihm durch die Feuerwehr rasche, effiziente und wirksame Hilfe zur Verfügung steht. Diese hohen Erwartungen der Öffentlichkeit stellen enorme Anforderungen an die Feuerwehrorganisationen sowohl in personeller wie auch in materieller Hinsicht.

Diese allgemein und weltweit gültigen Erwartungen haben selbstverständlich auch für die Feuerwehr der Gemeinde Spiez ihre Gültigkeit. Die Feuerwehr Spiez ist keine Berufsfeuerwehr, sondern die Feuerwehrangehörigen absolvieren ihre Ausbildung und ihre Fachdienste in der Freizeit. Je nach Funktion müssen mehrere Wochen Kurse besucht werden und im Durchschnitt finden wöchentlich Übungen statt.

Nebst dem grossen Kurs- und Übungsaufwand müssen die Feuerwehrangehörigen für Ernstfalleinsätze immer erreichbar sein. Diese Ernstfalleinsätze beschränken sich nicht nur auf unser Gemeindegebiet, sondern als Stützpunktfeuerwehr werden wir auch für Brände im Amt Niedersimmental, die Gemeinden Aeschi und Krattigen beigezogen und sind im gleichen Gebiet auch für die Strassenrettungen zuständig.

Vielfältige und neue Baumaterialien, Lagerungen toxischer Stoffe etc., können einen Einsatz zusätzlich erschweren, andererseits unterstützen uns griffige und sinnvolle Vorschriften (Vorbeugender Brandschutz) im Einsatz und schützen Mensch, Tier, Sachwerte und Umwelt.

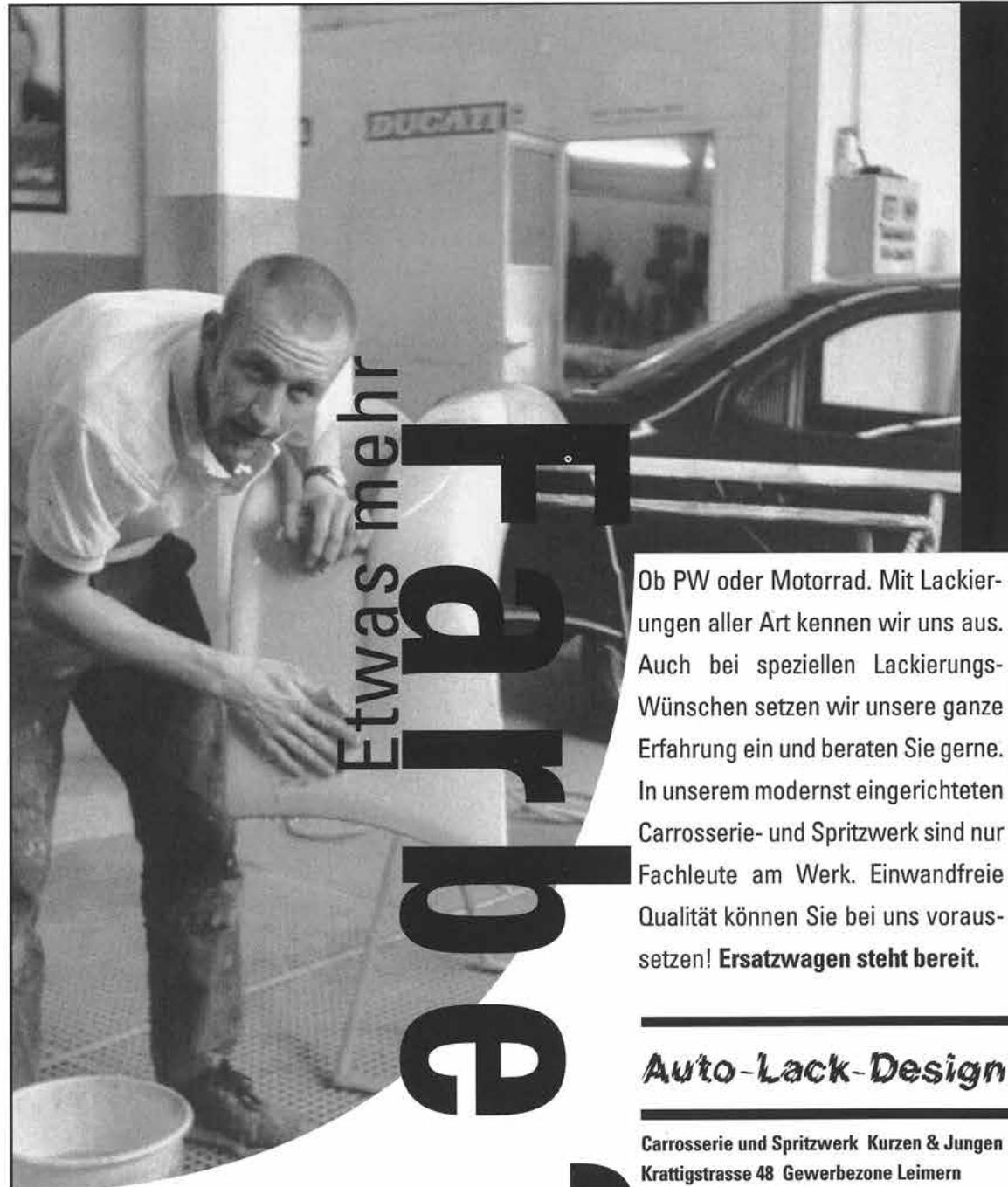
Diese hohen Anforderungen und Ansprüche setzen viel Fachwissen, grosse Belastbarkeit, Einsatzwille und Teamfähigkeit an jeden einzelnen Feuerwehrangehörigen voraus. Die Ehefrau, Kinder, Freundin oder Angehörige aber auch Arbeitgeber müssen die Aktiven unterstützen, flexibel sein und in vielen Momenten auch entbehren können. Durch die gemeinsame Bewältigung der schwierigen Aufgabe, herrscht in der Organisation eine gute Kameradschaft und ein gutes Klima.



Alle Kontakte und Rückmeldungen aus der Bevölkerung und von den Behörden zeigen mir, dass die Feuerwehr in unserer Gemeinde geschätzt wird und auf breite Unterstützung zählen darf. Dafür möchte ich als Kommandant der Bevölkerung, den Behörden aber auch allen aktiven Feuerwehrangehörigen meinen besten Dank aussprechen. In meinen Dank einschliessen möchte ich auch unsere Partnerorganisationen wie Polizei, Sanität, Zivilschutz etc. mit welchen eine gute Zusammenarbeit gepflegt wird.

Ich wünsche mir, dass Sie dank ihrem vorsichtigen und umsichtigen Handeln nie den Einsatz der Feuerwehr Spiez benötigen. Im Notfall zögern Sie aber nicht und alarmieren Sie uns sofort über die Telefonnummer 118.

*Der Kommandant der Feuerwehr Spiez
Major Beat Zimmermann*



Etwas mehr
Spezial
Service

Ob PW oder Motorrad. Mit Lackierungen aller Art kennen wir uns aus. Auch bei speziellen Lackierungswünschen setzen wir unsere ganze Erfahrung ein und beraten Sie gerne. In unserem modernst eingerichteten Carrosserie- und Spritzwerk sind nur Fachleute am Werk. Einwandfreie Qualität können Sie bei uns voraussetzen! **Ersatzwagen steht bereit.**

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
 Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
 3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI  Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

IN NOTFÄLLEN

Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	654 39 39
Notfallapotheke	079 668 01 91

IMPRESSUM

Redaktion Gemeindeinformation: Urs Winkler, Susanne Kühner, Andrea Kunz, Svend Peternell, Tel. 655 33 20. **Redaktion Informationen:** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez. **Veranstaltungskalender** (gratis): Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Telefon 654 20 20. **Vereinsbeiträge und Inserate:** Weber AG, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Telefon 336 55 55, Fax 336 55 56. **Realisation:** Weber AG, Gwatt. **Druck:** Schlaefli & Maurer, Spiez. **Titelseite:** Altes Schulhaus Spiezwiler. **Foto:** Markus Hubacher. **Illustrationen:** Bernhard Bamert.

Auflage: 6500 Ex.

Erscheinungsweise: 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats.

Redaktionsschluss für die Mai-Ausgabe:

Inserate und Vereinsbeiträge

12. April 2000

ABFUHRKALENDER APRIL

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 99 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr

Kreis 1	6	13	20	27
Kreis 2	4	11	18	25

Grünabfuhr

	3	17
--	---	----

Papierabfuhr

	12	26
--	----	----

Kartonabfuhr

Kreis 1		19
Kreis 2	5	

EPSON PhotoPC 800



Digitale Kamera

GROSSARTIG: die 2-Millionen-Pixel-Kamera mit Sprachaufzeichnung und Direktdruck bis DIN A3+*

BüroTechnik MÜLLER

Spiez, am Spiezmoos-Kreisel
www.bueromueller.ch



Bitte einsteigen. Ihre Auto-
versicherung mit Vorteil.

MobiCar

Die Mobiliar

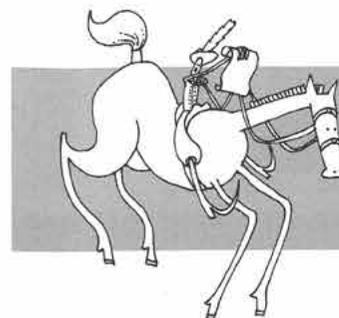
Versicherungen & Vorsorge

macht Menschen sicher

Generalagentur Spiez, Ernst Sigrist
Oberlandstrasse 9, 3700 Spiez
Tel. 654 09 09 / Fax 654 09 29
Beratung durch: B. Schläppi; M. Josi

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Gemeindeinformationen	5
Neue Arbeitsplätze schaffen	5
Mietmöglichkeit für Jung und Alt	7
Welche Massnahmen wurden unterstützt?	9
Einweihung Schulhaus Faulensee	9
Spiezer Trinkwasserqualität ist einwandfrei	11
Bezugsschein für Gratis-Velovignetten	11
Häckseldienst in der Gemeinde Spiez	12
Bezug von weiteren Velovignetten	12
Bäume, Hecken und Sträucher zurückschneiden	13
Gräberaufhebungen in Faulensee und Spiez	15
Umweltfreundlichste Spiezer Tat gesucht	15
In-Line Skating und Mountainbike sind in	17
Das Ferienhaus Olvido und das Pilgerjahr	19
Informationen	21
Bibliothek Spiez	21
TV Spiez	22
Jazzercise Spiez	23
Sozialdemokratische Partei	24
DTV Spiez	25
Yacht-Club Spiez	25
Claro Wält-Lade Spiez	26
Mieterverband Spiez und Umgebung	26
Jodlerklub Spiez	27
Trachtengruppe Spiez	29
Freisinnig-Demokratische Partei	30
Musikverein Spiez	31
Schlosskonzerte Spiez	32 + 33
Männerchor Spiez	34
Spiez Tourismus	34
Gewerbeverband Spiez	35
Schweizerische Volkspartei	36
Kulturspiegel Spiez	37
Spiez Tourismus – Spiezer Zügli	39
Arbeitskreis und Nauen, Kirchgemeinderat	40
Spiezer Agenda 21	41
Stiftung Schloss Spiez	43
Spielgruppe Spiez	45
People to people	46
Schweizerischer gemeinnütziger Frauenverein Spiez	47
Spiezer Läset-Sunntig	48
Kath. Kirchgemeinde Spiez, Pfarrei Bruder Klaus	49
Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez KAS	51
Christliches Lebenszentrum Spiez	52
Ökumenische Jugendarbeit	53
Schweizerische Volkspartei	54
Gemeinde Bibeltreuer Christen	55
Christliches Lebenszentrum Spiez	56
Volkshochschule: Kurse und Veranstaltungen	58
Gewerbe	57
Bauspenglerei/Dachdecker	57
Veranstaltungskalender	59–62
Bibliothek und Ludothek – Öffnungszeiten	62



GEMEINDEINFORMATIONEN

Neue Arbeitsplätze schaffen

Neuunternehmer-Coaching «Exploit» des Wirtschaftsraumes Thun

Die Regionale Wirtschaftsförderung unterstützt die Schaffung von neuen Arbeitsplätzen mit einem neuen Projekt. Das Neuunternehmer-Coaching «Exploit» ist gut angelaufen.

Die Gemeinden Heimberg, Spiez, Steffisburg, Thun und Uetendorf haben sich seit mehr als fünf Jahren für die Regionale Wirtschaftsförderung zusammengeschlossen. Nebst vielen anderen Aktivitäten wurde vor einigen Monaten das Projekt «Exploit» lanciert. Der Wirtschaftsraum Thun (WRT) lebt volkswirtschaftlich auch zu einem grossen Teil von Betriebsgründungen. Sie helfen Arbeitsplätze kompensieren, die in den traditionellen Industrien verschwunden sind. Diese im WRT besonders ausgeprägte Gründungsaktivität soll erhalten und verstärkt werden. Deshalb liegt den Organen des WRT die Förderung von Neuunternehmen am Herzen. Das Projekt «Exploit» steht als Beweis für diese Grundhaltung. Es bietet NeuunternehmerInnen breites fachliches Know-how.

Während der Aufbauphase eines neuen Betriebes im WRT stehen den NeuunternehmerInnen 10 Stunden Einzelberatung und 40 Stunden Coaching durch bewährte Spitzenkräfte der Regionalen Wirtschaft, zu absoluten Vorzugsbedingungen, zur Verfügung. Diese neuartige Unterstützung kann bei einer zentralen

Anlaufstelle unter dem Namen «Exploit» angefordert werden. Wer bestimmte Grundbedingungen erfüllt, hat in den ersten drei Geschäftsjahren Anrecht auf «Exploit» und erhält einen grossen Teil der Beratung und des Coaching unentgeltlich.



Personen, welche sich ganz ernsthaft mit der Neugründung einer Unternehmung beschäftigen, sind freundlich eingeladen, sich entsprechende Informationen und Auskünfte zu beschaffen.

Anlaufstelle

Neuunternehmer-Coaching «Exploit»
Postfach 237, 3602 Thun
Telefon 438 12 20, Fax 438 12 22
E-Mail exploit@thun.ch

Wirtschaftsraum Thun

SPIEZINFO

AN ALLE INSERENTINNEN & INSERENTEN

Für die Herstellung der Mai-Ausgabe SpiezInfo müssen wir wegen Ostern ein paar Tage vorgreifen, so dass sich der Redaktionsschluss auf den **12. 4. 2000** verschiebt. Besten Dank für Ihr Verständnis und Ihre pünktliche Aufgabe.

SpiezInfo c/o Weber AG
Gwattstrasse 125 · CH-3645 Thun/Gwatt
Telefon 336 55 55 · Fax 336 55 56
E-Mail: spiezinfo@weberag.ch

Merkpunkt: Bei Inserierung nach Möglichkeit jeweils Fax-Nr. und Rechnungsadresse angeben!

wenger fenster

Eiger – das Fenster mit
weniger Unterhalt
mehr Licht
besserer Isolation
und günstigem Preis

A.+ E. Wenger AG Fensterbau
Blumenstein+Wimmis
Tel. 033 359 82 82 · Fax 359 82 83

Lötschberg-Metzg

FRITZ STUCKI

FLEISCH-, WURST- UND PARTYSERVICE
3700 Spiez – Telefon 033 654 77 70

Frühlingsaktivitäten aus der Lötschberg-Metzg

Felchen, Lachsforelle
Zander, Egli
Rotzunge, Lachs
Fischpfanne mit
Knoblauch oder
Weisswein
im Angebot



Mit bester Empfehlung, Ihr Metzgermeister
Fam. F. Stucki & Mitarbeiter

...immer öppis Guets...

«Es läbig's Dorf»
«Ä läbigi Metzg»
Jetz geisch zum Fritz
i d'Lötschberg-Metzg



Mietmöglichkeit für Jung und Alt

Ferienhaus «Maiezyt» in Habkern



Ferienhaus «Maiezyt» in Habkern

Maiezyt für Schullager, Geburtstagsfeiern, Hochzeiten, Familienanlässe und dergleichen benützt. In den Sommerferien findet immer eine Ferienkolonie für Spiezer Schulkinder statt. Übrigens kann die Bevölkerung von Spiez von einer Preiser-mässigung profitieren.

Wie ist das Haus ausgerüstet?

Das Haus ist dreistöckig und hat 38 Betten (für 28 Erwachsene und 10 Kinder), welche sich in elf grosse Zimmer mit zwei bis fünf Betten unterteilen. Dazu hat es noch ein Schulzimmer und eine sehr gut eingerichtete Küche. Der gesamte Umschwung der Liegenschaft beträgt 2000 m². Im Freien hat es unter anderem Ruhebänke, Grille und Ping-Pong-Tische.

Das Ferienhaus «Maiezyt» in Habkern kann von allen Interessierten gemietet werden.

Das Ferienhaus ist seit 1974 im Besitze der Ferienversorgung Spiez. Es ist in zirka 45 Gehminuten ausserhalb des Dorfes Habkern in der Bäuert Tschienen, nahe des Lombaches, erreichbar. Man kann sich hier in aller Stille, inmitten einer herrlichen Berglandschaft, erholen oder auch gemeinsame Feste feiern, ohne dass jemand gestört wird.

In all den Jahren hat der Verein viele gute Erfahrungen gesammelt. Er hat auch einige gute Stammgäste, die alle Jahre gerne wieder nach Habkern kommen. Seit bereits 25 Jahren kommt eine Gruppe aus Deutschland, bestehend aus verschiedenen Familien, ins Maiezyt nach Habkern.

Wer kann das «Maiezyt» mieten?

Das Haus ist für alle Leute zugänglich, also auch für Nichtmitglieder des Vereins. Mehrheitlich wird das

Was kann man alles unternehmen?

In Habkern bietet sich eine reichhaltige Palette von Freizeitmöglichkeiten an. Im Winter kann dem Skifahren, Langlaufen oder Schneeschuhlaufen gefrönt werden. Im Sommer können Wanderungen in der herrlichen Bergwelt unternommen oder zur Abwechslung ein Badeplausch im Freibad eingeschaltet werden. Oder man geniesst ganz einfach die herrliche, unverwüstete, idyllische Natur.

Kontaktadresse

Annemarie Mürner
Pentschenweg 2, 3700 Spiezwiler
Telefon 654 35 02

Verein für Ferienversorgung Spiez



www.spiez.ch/hofer/

Internet Café **HOFER** *Confiserie Spiez*

Osterhasen Ostereier

Jedes einzelne ein Unikat vom Confiseur mit Liebe hergestellt, mit zartschmelzenden Pralinés gefüllt. Probieren Sie unsere grosse Auswahl!

Kinder aufgepasst!

Malt unsere Osterzeichnung aus. **Originalgrösse A4 im Laden erhältlich!** Abgabetermin bis am 19. April. Für Euch ist dann eine kleine Osterüberraschung parat. Die Zeichnungen werden in unserem Café ausgestellt.



Lösung: 100% Qualität

Wir haben geöffnet:

Karfreitag, 21. April	offen ab 8.00 Uhr	Oster-Zmorge à discrétion	Fr. 19.–
Ostersonntag, 22. April	offen ab 7.00 Uhr	Oster-Zmorge à discrétion	Fr. 19.–

Telefon für Bestellungen oder Reservationen 033 654 23 74 • E-Mail cafe.hofer@popnet.ch

Welche Massnahmen wurden unterstützt?

Unterstützungsbeiträge für Energiesparmassnahmen bei Privaten

Die Einwohnergemeinde Spiez fördert die Realisierung von Projekten, welche die Einsparung bzw. den Ersatz von nicht erneuerbaren Energien zum Ziel haben.

Grundlage sind das Energieleitbild der Einwohnergemeinde Spiez vom 15. Juni 1994 und die Ausführungsbestimmungen zur Förderung von erneuerbaren Energien bei Privaten (Gemeinderatsbeschluss vom 15. 6. 1998). Beide Unterlagen können beim Sekretariat der Bauverwaltung, Thunstrasse 6, 3700 Spiez, bezogen werden.

Was wurde unterstützt?

Im vergangenen Jahr konnten für sechs Stückholzheizungen, acht Warmwasser-Solaranlagen (total 100 m²), eine Anlage für Regenwassernutzung und ein Minergiehaus Beiträge ausbezahlt werden. Es handelt sich hier nicht um Subventionen, sondern um Anerkennungsbeiträge für die freiwillig erbrachten Leistungen.

Auch in diesem Jahr sollen wieder Beiträge für Energiesparmassnahmen bei Privaten ausgerichtet werden.

Die Objekte müssen sich auf Gemeindegebiet befinden. Die Beiträge werden erst nach Abnahme und Abrechnung des Objektes ausbezahlt.

Die Umweltschutzkommission beurteilt die eingereichten Projekte am Jahresende und entscheidet aufgrund der eingegangenen Gesuche und der verfügbaren Mittel, an welche Massnahmen welche Beiträge ausgerichtet werden. Ein Anspruch auf Unterstützungsbeiträge besteht nicht.

Wie ist vorzugehen?

Bevor eine Massnahme oder ein Projekt ausgeführt wird, ist bei der Bauverwaltung ein Anmeldeformular zu beziehen und ausgefüllt einzureichen.

Sobald die Massnahmen realisiert und die Bauabnahme erfolgt ist, sind der Bauverwaltung Kopien der betreffenden Unternehmerabrechnungen und Anlagedaten zuzustellen. Die Unterlagen sollen detailliert Auskunft über die möglichen Einsparungen geben.

Umweltschutzkommission Spiez

Einweihung Schulhaus Faulensee

Am Samstag, 13. Mai 2000, ab 8.00 Uhr, wird das Schulhaus Faulensee eingeweiht.

Wir bitten Sie, dieses Datum vorzumerken.

Ein detailliertes Programm folgt in der Mai SpiezInfo.

Redaktion SpiezInfo

Schon gewusst, dass...

...es in Spiez eine christliche Spielgruppe ab 3 Jahren gibt? (Aufnahme jederzeit möglich)

...wir im August einen christlichen Kindergarten für 5 und 6 Jährige eröffnen? (Anmeldung noch möglich)

Das Kind soll die Möglichkeit haben, anderen Kindern zu begegnen, seine Fähigkeiten zu entdecken, Neues zu wagen, sich mit Formen, Farben, Musik und Sprache in spielerischer Art auseinanderzusetzen.

Unser Wunsch ist es, die Eltern in ihrer Erziehungsaufgabe zu unterstützen und dem Kind die Möglichkeit zu geben, mit Gott die Welt zu entdecken. In jedem Entdecken, Spiel, Freude und Leid teilen soll unser Schöpfer miteinbezogen werden.

Weiter Informationen bei der Initiativgruppe:

Christliche Schule Spiez, p.A.
Lörtscherweg 11, 3700 Spiez
Telefon 654 87 68
(Hr. Kummer verlangen)



marty AG

Eidg. dipl. Gipser-
und Malermeister

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 21
Fax 033 654 51 21

**werner
furer**

Thunstrasse 68
3700 Spiez

Metallbau • Schmiede • Schlosserei

Telefon: 033 654 31 14 • Natel: 079 656 49 58
Fax: 033 654 26 57 • E-Mail: wfurer@datacomm.ch

Spiezer Trinkwasserqualität ist einwandfrei

Das hat die amtliche Kontrolle ergeben

Gemäss den periodischen amtlichen Kontrollen entspricht das Trinkwasser der öffentlichen Versorgung in der Einwohnergemeinde Spiez den gesetzlichen Anforderungen. Die bakteriologische und chemische Qualität (unter anderem Nitratgehalt) ist einwandfrei.

Die Besitzer privater Trinkwasserversorgungen, deren Wasser zum Beispiel an Mieter abgegeben oder zum Waschen von Milchgeschirr verwendet wird, werden auf die



Pflicht zur Selbstkontrolle (Lebensmittelgesetz Art. 23) hingewiesen.

In den Versorgungsgebieten der Gemeinde Spiez kann der Härtegrad des Wassers, je nach Anteilen Quell- und Grundwasser, zwischen 13 und 22 franz. Härtegraden variieren. Dieses Mischwasser kann als mittelhart bezeichnet werden.

Polizeiinspektorat
Trinkwasserkontrolle

INLINE by SKATING Fit-Line Sports SPIEZ

Wir bieten Ihnen auch dieses Jahr:

- eine Riesenauswahl (über 300 Paare)
- ein breites Angebot (Fitness, Speed, Hockey, Aggressive)
- Kompetente Beratung
- Ersatzteile, Schutzbekleidung
- Kurse
- Teilnahme an Rennen
- Occasionen

Fit-Line Sports
Oberlandstrasse 21
3700 Spiez
Tel. 654 02 75

ROCES TOKYO
grössenverstellbar
30-35, 36-40
179.-



EINWOHNERGEMEINDE SPIEZ



Bezugsschein für Gratis-Velovignetten

Jede(r) EinwohnerIn der Gemeinde Spiez hat Anrecht auf 1 Gratis-Velovignette pro Jahr.
Jede weitere Vignette kostet Fr. 5.—

Name und Vorname _____

Adresse, PLZ und Ort _____

Datum und Unterschrift _____

Die Velovignetten können bei sämtlichen Poststellen und Velohändlern der Gemeinde Spiez bezogen werden.
Für den Bezug von weiteren Vignetten bitte wenden:



Häckseldienst in der Gemeinde Spiez

Dienstleistung des Niedersimmentaler Beschäftigungsprogrammes

Die Mitarbeiter des Beschäftigungsprogrammes häckeln bei Ihnen zu Hause sämtliches Schnittgut von Bäumen und Sträuchern bis zu einem Durchmesser von max. 6 cm.

Tarif (zuzüglich MwSt.)

- Bis zu 90 Minuten Arbeitsaufwand (inkl. Anfahrt sowie Vorbereitungsarbeiten) Fr. 30.–
- Jede weitere Arbeitsstunde Fr. 15.–

Anmeldung

Ihren Auftrag nimmt das Beschäftigungsprogramm gerne unter der Telefonnummer 654 02 52 entgegen.

Der Turnus der Arbeitsausführung richtet sich nach der Reihenfolge des Auftragseinganges. Die Wartezeit kann je nach saisonalen Gegebenheiten bis zu 10 Tagen betragen.

Hinweis

Für die Deponie des entstehenden Häckselgutes ist grundsätzlich der Auftraggeber zuständig. Die Entsorgung erfolgt aus ökologischen Gründen sinnvollerweise am Arbeitsort bzw. im eigenen Garten. Auf Wunsch übernimmt das Beschäftigungsprogramm die Abfuhr des Häckselgutes in die AVAG. Diese Dienstleistung muss jedoch zusätzlich nach Aufwand entschädigt werden.



Beschäftigungsprogramm Niedersimmental



Bezug von weiteren Velovignetten

Name, Vorname und Ort _____

Datum und Unterschrift _____

Bäume, Hecken und Sträucher zurückschneiden

Verantwortliche werden von Bauverwaltung und Werkhof aufgefordert

Die Bauverwaltung und der Werkhof fordern die Verantwortlichen auf, bis am 31. Mai Äste, Grünhecken, Sträucher usw. auf die vorgeschriebene Masse zurückzuschneiden.

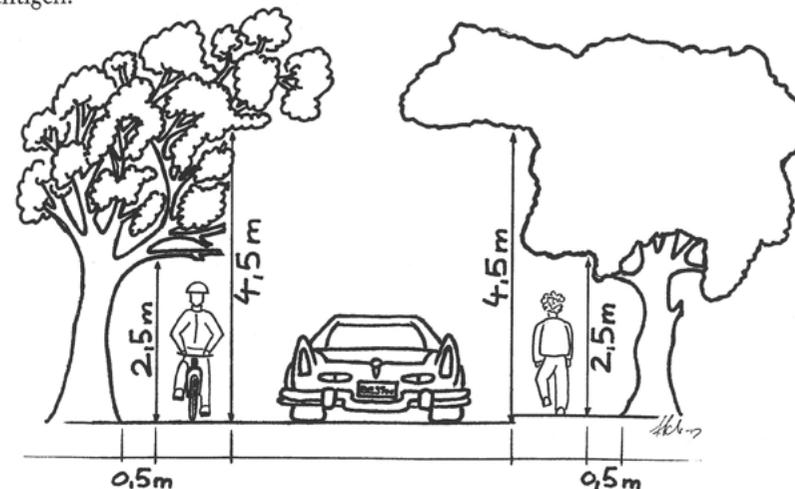
Nach Art. 68 und 73 des Gesetzes über den Bau und Unterhalt der Strassen ist das Strassengebiet über Trottoirs, Rad- und Fusswegen bis auf eine Höhe von 2,50 m, über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4,50 m und wenn die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, bis auf Lampenhöhe von überhängenden Ästen freizuhalten.

Hecken, Sträucher, Äste und Anpflanzungen müssen seitlich mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. An Kreuzungen, Einmündungen und Kurven dürfen Sträucher und andere Bepflanzungen die Übersicht nicht beeinträchtigen.

Die Anstösser an Strassen, Wege und Trottoirs werden hiermit nachdrücklich aufmerksam gemacht und aufgefordert, das Zurückschneiden der Äste, Grünhecken und Sträucher usw. bis 31. Mai und im Verlaufe des Jahres nötigenfalls erneut auf das vorgeschriebene Lichtmass vorzunehmen.

Nach diesem Zeitpunkt können die zuständigen Gemeindeorgane aufgrund der erwähnten Gesetzesbestimmungen die notwendigen Schritte unternehmen, um die nicht ausgeführten Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen (Ersatzvornahme) vornehmen zu lassen.

Bauverwaltung und Werkhof Spiez



Zur Erinnerung: Auszug aus dem Spiezer Abfallkalender 2000

- Die Sperrgutmarke (0-30 Kilo) kostet Fr. 7.80. Das Sperrgut wird zusammen mit der Kehrreifeabfuhr während des ganzen Jahres entsorgt.
- Die Bring- und Holtage finden am 19. + 20. Oktober statt.
- Die Altmetallsammlung findet am 19. April und 25. Oktober statt.
- Die Altöl-, Kadaver- und Altstoffsammelstelle befindet sich beim Werkhof, Industriestrasse 4, Spiez.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender 2000. Wir danken für Ihre Mithilfe!

Werkhof Spiez

Seit 1989 EDV-Lösungen
statt EDV-Probleme

TROSOFT

Software- und Hardware-Center

I. + E. Troller, Gütetalweg 8
3705 Faulensee, Tel. 033 654 68 77

Info: etroller@swissonline.ch
http://www.softtro.ch

Beratung, Analysen/Programmierung,
Verkauf Hard- und Software, Netzwerke,
Schulung/Support/Coaching

Offizielle Vertriebspartner von:



GATEWAY, COMPAQ, IBM,
FUJITSU-SIEMENS, MICROSOFT,
MARKT & TECHNIK usw.

Farb-PC nach Mass in Ihrer Wunschfarbe!



Alice Weber-Roth
Warenhalle
3700 Spiez

Textilwaren

Telefon Geschäft 033 654 17 48
Privat 654 15 01

Mittwochnachmittag
geschlossen



Heizöl, Dieselöl, Kohlen,
Koks, Briketts, Brenn- und
Cheminéeholz



Mineralwasser, Bier, Weine,
Frucht- und Obstsäfte,
Spirituosen

RUBIN
SPIEZ

Rubin AG
Bahnhofstr. 6, 3700 Spiez
Tel. 033 654 30 60, Fax 033 654 17 47

Gräberaufhebungen in Faulensee und Spiez

Die Erdreihengräber Nr. 1–48 (1964–1971) sowie die Urnenreihengräber 10–12 (1974–1975) auf dem Friedhof Faulensee sowie die Kindergräber Nr. 1–16 (1962–1969) auf dem Friedhof Spiez werden Mitte Juni aufgehoben. Die gesetzliche Grabesruhe von 20 Jahren wird eingehalten.

Pflanzen bis spätestens Pfingstmontag, 12. Juni zu entfernen, sofern sie darauf Anspruch erheben. Nach Ablauf der genannten Frist werden die Gräber durch die Friedhofverwaltung respektive durch die zuständigen Friedhofgärtner geräumt. Soweit die Adressen bekannt sind, werden die Hinterbliebenen persönlich benachrichtigt.

In Anwendung von Art. 16 des Friedhof- und Bestattungsreglementes der Einwohnergemeinde Spiez werden Gräberaufhebungen öffentlich bekannt gemacht. Angehörige haben Gelegenheit, Grabmäler und

Polizeiinspektorat
Friedhofverwaltung

Umweltfreundlichste Spiezer Tat gesucht



Die Umweltschutzkommission Spiez wird auch dieses Jahr wiederum einen Umweltschutzpreis vergeben, nämlich die

Spiezer Tulpe

Mit diesem Preis soll die umweltfreundlichste Handlung aus unserer Gemeinde ausgezeichnet werden. Nominationen sind schriftlich und gut dokumentiert bis Mitte Mai an Peter Zingg, Sachbearbeiter Umweltschutz, Bauverwaltung, Thunstrasse 6, 3700 Spiez, zu senden. Die Preisvergabe findet im Sommer dieses Jahres statt.

Umweltschutzkommission Spiez

Wo sind Sie das ganze Jahr zur
Gartenparty eingeladen?

Bei CREABETON MATERIAUX. In unseren permanenten Ausstellungen begegnen Sie ständig den interessantesten Produkten aus dem CREABETON-Sortiment zur Gestaltung privater und öffentlicher Aussenanlagen. Zum Beispiel TABBLO – dem Tisch und Bank in modernem Design – für eine elegante Tafelrunde im Garten. Die edlen und zugleich robusten Materialien: wetterfester, geschliffener Kunststein in raffinierter Kombination mit Chromstahl.



CREABETON MATERIAUX AG/SA
3000 Bern 21, Könizstrasse 133, Tel. 031 371 96 66
3646 Einigen, Oberes Kandergrien, Tel. 033 334 25 25
3250 Lyss, Bahnhofstrasse 27, Tel. 032 387 87 87
3225 Müntschemier, Bahnhofstrasse, Tel. 032 312 98 00

CREABETON
CREABETON MATERIAUX



Preis neu: Fr. 36150.-
Cougar 2.5 V6
 Leasing ab Fr. 395.-/Monat*
Jetzt probefahren + profitieren!

(*36 Monate, 10 000 km pro Jahr,
 Anzahlung Fr. 5948.-)

born to be **wild**
 der neue ford **cougar** 

SCHONEGG

GARAGE AG SPIEZ

Service und Verkauf

 Walter Burkhardt
 Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez

Offizielle A-Vertretung
 im Berner Oberland

 Tel. 033 654 07 77, Fax 033 654 77 32
 Besuchen Sie uns unter www.schoenegg-garage.ch



TERMINUS SPIEZ

- Pick Pay • Kiosk AG
- Botty Schuhe
- Apotheke Terminus Spiez
- Bäckerei Konditorei Binoth

In-Line Skating und Mountainbike sind in

Immer die komplette Schutzausrüstung tragen



In-Line Skating und Mountainbike Fahren sind zwei Trendsportarten. Bei beiden Aktivitäten ist es wichtig, gute Schutzausrüstungen zu tragen.

Mountainbike

Mit einem geländegängigen Fahrrad in der freien Natur unterwegs zu sein, ist zum Volkssport geworden. Doch die Unfallrisiken sind nicht zu unterschätzen. Problematisch wird es bei Abfahrten mit grossem Tempo oder wenn das Material nicht voll funktionstüchtig ist.

Die gesetzlich vorgeschriebene Ausrüstung für Mountainbikes umfasst:

- 2 gute Bremsen am Vorder- und Hinterrad
- 2 Lichter: vorne weiss, hinten rot (diese können ansteckbar sein)
- 2 Rückstrahler: vorne weiss, hinten rot
- Glocke
- Diebstahlsicherung (Schloss, Schliesskabel)
- Versicherungsvignette

Selbstverständlich gelten für Mountainbiker dieselben Regeln wie für alle Radfahrer.

- Im Gelände ist besondere Rücksicht auf Fussgänger zu nehmen.
- Auf Wanderwegen soll rechts gefahren und links überholt werden.
- In der Dämmerung und bei Nacht muss das Licht benützt werden.
- In der Natur werden selbstverständlich Pflanzen und Tiere respektiert.

In-Line Skating macht nur dort Spass, wo genügend Platz vorhanden ist. Ungestört fahren lässt sich an Orten ohne Durchgangsverkehr sowie auf schwach befahrenen Radwegen und auf Trottoirs ohne Fussgänger. Auf den Strassen gelten für In-Line Skater die gleichen Verkehrsregeln wie für Fussgänger.

In-Line Skating

Die sicherste Art, In-Line Skating zu betreiben, bietet sich in speziellen Skateparks (fest montierte Einrichtungen wie Bahnen, Rampen, Quarter- und Halfpipes sowie Slides). In der Spiezer Bucht stehen zwei Quarterpipes zur Verfügung.

Tipps

- Trage immer die komplette Schutzausrüstung: Helm, Knie- und Ellbogenschoner sowie Handgelenkschutz.
- Trainiere verletzungs-freies Stürzen zuerst auf der Wiese. Lerne Deine Schutzausrüstung beim Sturz richtig einsetzen.



Gemeindepolizei Spiez
 (Quellenangabe: bfu)

BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG!

NEU!
Holz-Treppenbau

REWEA Küchenbau
Innenausbau
Renovationen
KÜCHEN AG

RES WERREN-HEBEISEN
Gygerweg 14, 3700 Spiez

Tel. 033 654 22 24
Fax 033 654 94 24

Qualität, Beratung, Preis und Montage sind unsere Stärke

Laufend
Ausstellküchen



VORHANG-ATELIER
REGINA MICHEL
SEESTR. 6
TEL. 033 654 04 05


HONDA Garage Kröpfli
HONDA-Vertragshändler
Angernstr. 34/Güetital
3705 Faulensee

Seit 10 Jahren HONDA-Vertragshändler
Verkauf und Reparaturen sämtlicher Marken
24h Abschlepp- und Pannendienst

Telefon 033 654 23 81
Fax 033 655 03 38
E-mail: honda.kroepfli-gmbh@bluewin.ch

Das Ferienhaus Olvido und das Pilgerjahr

Die Aktion «Unterwegs sein im Pilgerjahr 1999» hat in Spiez einiges bewirkt. Gewisse Angebote sind wenig genützt worden und andere sind gut gelungen. So hat zum Beispiel ein Pilgermahl im Schloss in einer Fernsehsendung von SF1 seinen Niederschlag gefunden.

Weil Spiez am Ausgangspunkt zu diesen Routen liegt, bietet sich ein Verweilen bei einem Pilgermahl im Schloss geradezu an.

In diesem Rahmen sind weitere Aktivitäten geplant, worüber die Öffentlichkeit demnächst informiert wird. Gegenwärtig ist das Projektteam daran, über das durch die Gemeinde Spiez führende Teilstück des Jakobsweges von Interlaken nach Amsoldingen eine Broschüre auszuarbeiten, mit Hinweisen auf die verschiedenen Sehenswürdigkeiten.

Erwin Wolf



Das Projektteam Spiez ist gegenwärtig daran, die Aktivitäten für das laufende Jahr unter dem Motto «Entschleunigen» – das heisst «ruhiger nehmen» – vorzubereiten. Es ist unter anderem geplant, die alten Oberländer Passwege in den Süden, wie Rawil und Sanetsch, aufzuarbeiten.



Jakobspilger Holzschnitt (1521)

ZIMMERMANN

Tel. 033 654 84 00
Oberlandstrasse 3
3700 Spiez

Tel. 033 681 18 80
Eschlen/Schauelmattli
3762 Erlenbach

**Bringen Sie Farbe in
Ihren Alltag!**

Wählen Sie in unserem Fachgeschäft bunte Accessoires Ihrer Vorstellung, zaubern Sie damit Farbe und Freude in Ihren grauen Badezimmer-Alltag und baden Sie von jetzt an schöner.

 **ZIMMERMANNs**
BadeWelten®
Profi-Ideen und Spass rund ums Wasser

Für Qualität: →
 Situationsanalyse →
 Beratung →
 CAD-Planung →
 Küche nach Mass →

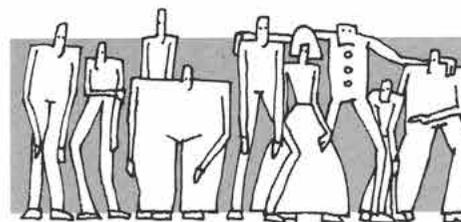
burn küchen



Individuelle Küchen* zu konventionellen Preisen

Holzbau Burn AG
 Erlenweg 1
 3715 Adelboden
 Tel. 033 673 81 81
 www.burn-adelboden.ch

* Dank unserem CAD-System können wir Ihnen Ihre neue Einrichtung fotorealistisch entwerfen



INFORMATIONEN



BIBLIOTHEK SPIEZ

...Frühling, ja du bist! Dich hab ich vernommen...

Zu Beginn des Gartenjahres stellt Paul Stalder, Autor und Gärtner am Inforama Hondrich, aktuelle Gartenbücher vor und beantwortet Gartenfragen. Dazu liest er aus der reichhaltigen Poesie über Gärten, Bäume und Blumen. **Mittwoch, 12. April 2000, um 20.00 Uhr in der Bibliothek.**

BILDER-AUSSTELLUNG Judith Bärtschi

Die Ausstellung ist noch während des Monats April zu sehen.

Rund um die Welt lesen

Die Gemeindebibliothek und die Schulbibliotheken von Spiez führen gemeinsam eine Aktion durch, bei der alle Jugendlichen mitmachen können. Ziel ist es, sich durch Bücher in die ferne Welt entführen zu lassen. Auf diese Weise wird also eine Fahrt rund um die Welt unternommen, wie dies Piccard mit seinem Ballon getan hat. **Die Reise dauert vom 3. April bis 17. Juni 2000.** Die Preisverteilung findet am 23. Juni um 17.30 Uhr statt. Das notwendige «Flugticket» ist ab 3. April in der Gemeindebibliothek oder in allen Schulbibliotheken erhältlich.



Internet-Einführung

Mittwoch, 5. und 19. April (der Kurs dauert einen Abend) 20.00–21.30 Uhr in der Bibliothek. Fr. 20.–. Anmeldung: Tel. 654 55 80 zu den Öffnungszeiten.

Öffnungszeiten ab 1.1.2000

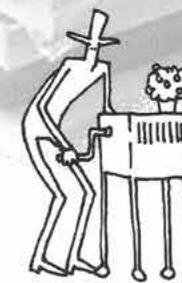
Montag–Donnerstag	14.30–17.30 Uhr
Dienstag und Donnerstag	19.00–21.00 Uhr
Freitag	14.30–20.00 Uhr
Samstag	9.30–12.00 Uhr

Telefon 654 55 80

Während den Frühlingsferien ist die Bibliothek normal, also täglich geöffnet.

Drehorgel

Die Drehorgel der Bibliothek bringt immer wieder Stimmung in ein Fest. Sie kann zu günstigen Preisen gemietet werden.



BERNER
KANTONALMEISTERSCHAFTEN

GERÄTE- TURNEN

IN SPIEZ

Samstag/Sonntag 6./ 7. Mai 2000 Knaben und Männer
Samstag/Sonntag 13./14. Mai 2000 Mädchen und Frauen

Am Samstag, 6. Mai 2000 ab 19.00 Uhr
Racletteplausch für alle mit dem Jugendturnen Spiez

Mehrweckhalle AC-Zentrum Spiez

Organisatoren: JUTU Spiez und OFTV

Hauptsponsoren: Schlaefli & Maurer
Henniez

Infos und Ranglisten: www.turnenspiez.ch



Was ist speziell am Jazzercise-Programm?

Die Idee von Jazzercise entstand vor 30 Jahren, als die aus Kalifornien stammende Gründerin Judi Sheppard Misset, professionelle Jazztänzerin, bemerkte, dass Jazztanz nur für ein kleines Zielpublikum geeignet ist.

So kreierte sie **Jazzercise = Jazz + Exercise**.

Das Ziel von Jazzercise ist, mit den einfach aufgebauten und leicht befolgbaren Choreographien viele Leute anzusprechen und einen Eintritt jederzeit zu ermöglichen. Bei Jazzercise wird zu topaktueller Musik verschiedener Stilrichtungen auf spassmachende Art gefittet und alle Übungen sind ärztlich-physiologisch geprüft.

Jazzercise passt sich auch neuen Trends an: Hilfsmittel (wie Gewichte und Xertubes) andere Kursarten wie Step, Circuit oder ganz einfach auch den neuen Tanzrichtungen wie Funk und Hip-Hop.

Habe ich Sie neugierig auf Jazzercise gemacht?

Probieren Sie's doch einfach aus.

JUST DO IT

Die Schnupperstunde ist gratis!

Gratis Kinderhort*

Für mehr Informationen:

Franziska Mani-Neukomm
Dipl. Jazzercise-Instruktorin
Allmend, 3756 Zwischenflüh
Telefon 033 684 11 51
www.jazzercise.ch

Stundenplan

Montag	19.00–20.00 Uhr	Standard
Dienstag	10.00–11.00 Uhr	Standard*
Mittwoch	19.00–20.00 Uhr	Standard
Mittwoch	20.15–21.15 Uhr	Circuit
Donnerstag	10.00–11.00 Uhr	Standard*



Ist weniger mehr?
Ist weniger billiger?
Ist weniger effizienter?

Wir sagen Nein!

Die **SP** Spiez sagt
Nein zur Reduktion des Gemeinderates
von 9 auf 7 Mitglieder

- weil wir überzeugt sind, dass die Parteienvielfalt im Gemeinderat wichtig ist
- weil die heutige Regelung auch für die Zukunft richtig ist
- weil uns eine Reduktion nicht billiger kommt
- weil bei einer Reduktion die Belastung grösser wird
- weil ein Gemeinderatsmandat weiterhin im Nebenamt möglich sein soll

Wollen Sie mehr über die SP Spiez erfahren, so besuchen Sie uns im Internet unter **www.spspiez.ch** oder schreiben uns: SP Spiez, Studweidstrasse 10, 3700 Spiez.

Gymball, Theraband, Step Aerobic usw.

In den letzten Jahren sind neue Trainingsgeräte in unseren Turnhallen aufgetaucht. Und es wird auch reger Gebrauch davon gemacht.

Der **Gymball** ist ein ideales Geräte für alle Alterskategorien. Er eignet sich vorzüglich für Geschicklichkeits- und Gleichgewichts- sowie Kräftigungsübungen. Und weil er ein Teil des Körpergewichtes trägt, bedeutet das weniger Belastung auf den Bewegungsapparat. Im weiteren können Mobilisationen unter Entlastung ausgeführt werden (z.B. Extension der Wirbelsäule). Und dazu macht es Spass.

Das **Theraband** erlaubt Kräftigungs- und Dehnübungen in einer unglaublichen Vielfalt und unter sehr guter Kontrolle. Als Einzel- oder Partnerübung, eingehängt in die Sprossenwand, stehend, liegend, sitzend, kniend – alles ist möglich und macht ebenfalls Spass.

In verschiedenen DTV-Gruppen wird **Aerobic und Step Aerobic** angeboten – für die Jungen, für Frauen und auch für Seniorinnen. Die Step-Bänkli in der Seematten-Turnhalle gehören zur Hälfte dem DTV und der Volkshochschule Spiez.



SEGELREGATTA IN DER BUCHT SPIEZ

Sonntag, 9. April 2000

Ab ca. 10.00 Uhr bis ca. 17.00 Uhr segeln Segelschulboote nach Cupsystem gegeneinander.

Der Segelkurs wird laufend kommentiert, die Zuschauer erleben das Geschehen aus nächster Nähe.

Unterstützt durch:

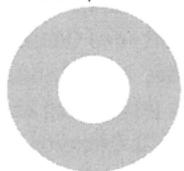
Casino Thun, Restaurant Seegarten, Schlosspintli, Piratenbar, K. + A. Müller, Poralu/Zürcher, Gemeinde- und Verkehrsverein Spiez, Nautic + Sports, Burger Segelmacher Thun, Vifian Möbelwerkstätte AG Schwarzenburg, und weitere.

Der Frühling erwacht! Natürliches für Balkon und Garten

Räumen wir der Natur in unseren Siedlungen wieder mehr Platz ein! Ob im Hausgarten, im Hinterhof, auf der Terrasse oder sogar auf dem Balkon. Jede Wildpflanze, sei es Strauch, Staude oder Kraut, bereichert unsere Umwelt, regt die Fantasie von Erwachsenen und Kindern an und bietet Raum für unzählige Tierarten, die sich schnell einfinden.

Verschiedene Bio-Betriebe in der Schweiz züchten Samen von alten und heimischen Gemüse-, Kräuter- und Wildblumensorten.

Ab sofort erhalten Sie in unserem Laden biologische Samen von C. und R. Zollinger, Les Evouettes. Ab sofort sind auch wieder Bio-Setzlinge der Gärtnerei Bolli, Reutigen, erhältlich.



Fair für Mensch und Umwelt – Ihr claro Wält-Lade Spiez

KONZERT UND THEATER

IM LÖTSCHBERGZENTRUM SPIEZ

SAMSTAG, 6. MAI, 20.00 UHR

Mitwirkende: Jodlerklub Obergoldbach
Trio Waldrand Thun
Theatergruppe Homberg/Goldiwil
Jodlerklub Spiez

Theater **E unerwünschte Bsuech**
Lustspiel in zwei Akten

Tanz **mit dem Trio Waldrand**

Eintritt Fr. 10.– (auch für Nachzügler)

Freundlich lädt der Jodlerklub Spiez ein

MIETERVERBAND SPIEZ UND UMGEBUNG

Haben Sie Mieterprobleme?

Und sind noch nicht Mitglied des Mieterverbandes!

Dann sollten Sie sich aber umgehend mit uns in Verbindung setzen.

Lieber noch heute als morgen.

Denn unsere vielseitigen Dienstleistungen sind:

- Kostenlose Beratung bei Mieterstreitigkeiten durch hauptamtlichen Juristen
- Kostenlose Unterstützung in Mietstreitigkeiten vor dem Mietamt
- Kostenlose Unterstützung in Mietstreitigkeiten vor gerichtlichen Instanzen
- Beihilfe bei Wohnungsabnahmen zu günstigen Konditionen durch Experten
- Tägliche Beratung durch unseren Telefondienst – Allgemeine Fragen Mietwesen
- Gratis Abonnement der Schweizerischen Mieterzeitung – Laufende Infos Mietwesen

Überlegen Sie nicht mehr lange, morgen könnte es zu spät sein.

Darum rufen Sie an, wir informieren Sie gerne über unsere Dienstleistungen

Mieterverband Spiez und Umgebung, Tel. 033 654 99 39

AIKIDO SCHULE HIKARI SPIEZ, MÜNSINGEN

Dojo: Spiez, Turnhalle Seematte, Singsaal
Einführungskurs: Beginn 9. 5. 00, 18.15–19.45 Uhr
 9 Trainings, jeweils am Dienstag
Kindertraining:
 Beginn 11. 5. 00, 17.45–18.45 Uhr
 9 Trainings, jeweils am Donnerstag



Leitung: H.-R. Müller, (3. Dan, Tokyo Honbu)

AIKIDO

ist eine Bewegungs- und Friedenskunst, die O Sensei M. Ueshiba ins Leben rief. **Ai** bedeutet Harmonie, Liebe, **Ki** steht für Lebensenergie und **DO** heisst Weg.

AIKIDO SCHULE HIKARI SPIEZ, MÜNSINGEN

H.-R. Müller, Hofachernweg 7, 3700 Spiez
 Tel. 654 32 90, Fax 655 02 80, E-Mail ai-mn@spiez.ch



PUTZBAER

seit über 15 Jahren
immer für Sie da.

Prompt, sauber, fair • Baer

WIR REINIGEN ALLES, RUFEN SIE UNS AN!
 Krattigstr. 141 • Faulensee • Tel. 033 654 75 53

WErbung.
BERatung.
Konzepte.



www.weberag.ch

TRACHTENGRUPPE SPIEZ

KONZERT UND THEATER TRACHTENGRUPPE SPIEZ



**15./16. April 2000
im Lötschbergzentrum**

Samstag, 15. April, 20.00 Uhr

Am Samstag spielen die «Ländlerfründe Gantrischsee» zum Tanz auf.

Eigene Festwirtschaft, schöne Tombola

Eintritt Fr. 10.– (Kinder unter 16 Jahren Fr. 3.–)

Sonntag, 16. April, 14.00 Uhr

Grosses Kuchenbuffet, Glückspäckli

Eintritt Fr. 8.– (Kinder unter 16 Jahren Fr. 3.–)

Reservationen

Frau Trudi Saurer, Telefon 654 51 16

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Trachtengruppe Spiez



Coop Berner Oberland



Achtung:

Trittbrettfahrer!

Wir poltern nicht!
Wir handeln!

Darum fordert die

SP Spiez

mit einer Motion ein
 ausgeglichenes Gemeindebudget 2001

Spiez ist an einem gesunden
 Haushalt interessiert und setzt sich
 dafür ein.

Wenn Sie mehr über die SP erfahren, so besuchen Sie
 Internet unter www.spspiez.ch

Kahel Kaffee!

Wenn Sozis gesunde Gemeindefinanzen wollen, müssen bald Wahlen sein! Aber Vorsicht: Wer vorher und nachher das Geld mit vollen Händen ausgibt, ist nicht glaubwürdig.



Spiez wählt am **29. Oktober**

Infos: FDP Spiez, Postfach 101, 3700 Spiez
 oder Internet: <http://www.welcome.to/fdp>

UNTERHALTUNGS- KONZERT

UNTER DEM MOTTO «BELLA ITALIA»

SAMSTAG, 8. APRIL 2000, 20.15 UHR
 IM LÖTSCHBERGSAAL SPIEZ

ab 19.00 Uhr Spaghettiesen
 Tanz mit dem «Rimo Quintett»

Festwirtschaft, Bar
 Schöne Tombola
 Mitternachtsverlosung

SONNTAG, 9. APRIL 2000, 15.00 UHR
 WIEDERHOLUNG DES KONZERTS
 (freier Eintritt, Kollekte)

Kassenöffnung jeweils 1 Stunde vor Konzertbeginn



Geschätzte Einwohner von Spiez

In der Bucht tut sich vieles – am besten, Sie schlendern nach der gegenwärtigen Bauetappe selbst durch das umgestaltete Areal, um sich ein Bild davon zu machen.

Beste Gelegenheit zu «gezieltem Schlendern» sind die lauen Früh-sommerabende im Mai. Es lohnt sich, anschliessend den Weg von der Bucht zur Schlosskirche hinauf einzuschlagen, sieben interessante Konzerte stehen auf dem Programm. Vor Ort erleben Sie direkt und lebhaft, welchen Charme die Schlosskirche im Klangbad verströmt.

Die Schlosskonzerte Spiez werden 2000 bereits zum 54. Mal veranstaltet. Den veränderten Bedürfnissen und Gewohnheiten kommen dieses Jahr zwei köstliche Matinéen entgegen: Heiteres und Gefühls-intensives mit Melodien aus Neapel am 21. Mai und klassischer Jazz am 28. Mai.

Möchten Sie sich in die Klangwelt Adrian von Bubenerg versetzen und mehr über seine Freundschaft mit Niklaus von Flüe erfahren? Kerzenlicht und gregorianische Gesänge füllen die Schlosskirche am 13. Mai mit spätmittelalterlichem Geist.

Die Veranstalterinnen freuen sich, Ihnen mit dem Spiez Info den Faltprospekt direkt überreichen zu können. Frau Sabine Müller von Nova Reisen am Kronenplatz nimmt ab sofort gern Ihre Reservationen entgegen.

Marianne Vogel Kopp
Präsidentin Verein Schlosskonzerte Spiez

MAI–JUNI 2000

Samstag, 13. Mai, 20.30 Uhr

NIKLAUS VON FLÜE – FREUND ADRIAN VON BUBENBERGS

Collage mit Musik und Texten von 1000 bis 1500 n. Chr.
Leitung: Kurt Meier

Freitag, 19. Mai, 20.30 Uhr

LIEDERABEND

Robert Schumann und Heinrich Heine
Barbara Martig-Tüller, Peter Bernhard, Karina Wisniewska, Bruno Riedl

Sonntag, 21. Mai, Matinée, 10.00 Uhr

NAPOLI

Regula Küffer, Flöte, Emmy Bratschi-Kipfer, Klavier, Silvia Jost als Pulcinella

Freitag, 26. Mai, 20.30 Uhr

ARION QUINTETT

Isabelle Schnöller, Flöte, Matthias Arter, Oboe, Curzio Petraglio, Klarinette,
Lorenz Raths, Horn, Matthias Bühlmann, Fagott

Sonntag, 28. Mai, Matinée, 10.00 Uhr

JAZZ

Mike Goetz, Piano, Robert Veen, Klarinette, Peter Gschwend, Schlagzeug

Mittwoch, 31. Mai, 19.00 Uhr

JUNG UND LEIDENSCHAFTLICH

Musik in drei Räumen
Absolventen der Hochschule für Musik und Theater, Bern

Freitag, 2. Juni, 20.30 Uhr

BACH UND BIBER

Johanna Richard, Violine, Erich Plüss, Violoncello,
Liselotte Marti, Orgel/Cembalo

Programme und Vorverkauf:
Nova Reisen, Kronenplatz, Spiez, Telefon 033 654 84 84





EINLADUNG ZUR OFFENEN PROBE
Montag, 3. April und **Montag, 10. April 2000**

Jeweils von 20.15 Uhr bis 21.45 Uhr
 im Hotel Krone, Spiez

Unter der Leitung von Peter Stoll, Wichtrach, singen wir klassische Männerchorlieder, Volkslieder und vieles mehr. Kommen Sie zum Schnuppern vorbei. Unser Chor mit rund 50 Sängern freut sich über neue Leute.

SPIEZ TOURISMUS

ERÖFFNUNG SPORTANLAGE BUCHT SPIEZ

Seit Sonntag, 25. März 2000
 können Sie wieder bei uns essen,
 trinken und spielen.

2 Tennisplätze
18-Loch-Minigolf
Billard
Beizli mit 30 Sitzplätzen

Öffnungszeiten:

März bis Juni: nach Bedarf und Wetter
 Juli und August: 8.00 bis 22.30 Uhr
 September und Oktober: nach Bedarf und Wetter

Super-Angebot:
Tennis-Saisonabonnement nur Fr. 250.- (mit Foto)

Anfragen und Reservationen
 unter Tel. 033 654 49 17

SPIEZER SAMSCHTIG-MÄRIT

Am 6. Mai ist es wieder soweit, die Dorfstrasse von Spiez wird von den Märitleuten belebt. Ein buntes Treiben von Kauflustigen und Anbietern, ein paar Stunden zum Flanieren und sich bei einem Drink oder einem feinen Essen mit Freunden und Bekannten zu treffen.

Der Samschtigmärit gehört bereits zur Spiezertradition, er steht allen zur Verfügung, die gerne etwas zum Kauf anbieten möchten.

Erfreulich ist festzustellen, dass in den letzten Jahren vor allem die Hobbybastler und viele Vereine vermehrt am Märitleben teilnehmen. Für die kommenden Märite vom Mai bis Dezember, mit Ausnahme von September und Oktober, hoffen wir wiederum auf zahlreiche Märitstände.

Anmeldungen sind jederzeit möglich, es hat immer Platz für alle. Wer keinen eigenen Märitstand hat und den Küchentisch nicht mitnehmen will, dem stellt der Werkhof Spiez gegen eine bescheidene Gebühr gerne einen Stand auf.

Märitgebühren

Platzmiete Fr. 7.- pro Meter eigene Standlänge
 Standmiete Fr. 35.- fertig aufgestellt und abgeräumt

Abmeldungen mind. 48 Stunden vor dem Märit, danach werden die Märitgebühren voll verrechnet.

Zeitspiegel

Mai–November	Einrichten ab 7.00 Uhr	Märitzeit	9.00–16.00 Uhr
Dezember	ab 8.00 Uhr		10.00–19.00 Uhr

Anmeldung an

Bernhard Steffen, Rebbergweg 2, 3700 Spiez
 Tel. P.: 033 654 69 42, G.: 033 223 19 23, Fax: 033 222 38 84

**Anmeldung für den
Spiezer Samschtig-Märit 2000**

Name, Vorname

Firma, Verein

Adresse

Telefon, Fax

Ich nehme an folgenden Samstagen teil:

6. Mai 3. Juni 1. Juli
 5. August 4. November 2. Dezember Chlousemärit

- Ich habe einen eigenen Märitstand von _____ m Länge.
 Ich miete einen Märitstand von 2,5 m Länge des Werkhofes Spiez.

Mein Märitangebot kann wie folgt umschrieben werden:

7 – Sieben sind genug!

Die SVP Spiez hat die Gemeindeinitiative eingereicht zur Reduktion der Anzahl Gemeinderatsmitglieder

Sinn und Zweck der Initiative ist der folgende:

Bereits mit der letzten Revision der Gemeindeordnung wurde die Verwaltungsorganisation auf sechs Verwaltungsabteilungen reduziert. Die Verkleinerung des Gemeinderates wurde aber unterlassen. Bei der Ressortzuteilung können daher nicht alle Gemeinderäte gleich berücksichtigt resp. ausgelastet werden. Zur Zeit sind zum Beispiel dem Bauamt drei Gemeinderäte als Ressortvorsteher vorgesetzt. Es ist daher nicht möglich, effizient und ohne Doppelspurigkeiten zu arbeiten. Auch Spiez sollte wie fast alle bernischen Gemeinden die Verwaltung straffen und dem Gemeinderat zu einer führungstärkeren Arbeitsweise verhelfen.

Wenn Sie der gleichen Meinung sind legen Sie im Juni ein Ja in die Urne

Denken Sie daran am 29. Oktober 2000 sind Gemeindewahlen, wählen Sie SVP die Partei des Mittelstandes für eine konsequente initiative Politik!

«MISS NEW ORLEANS»



**TINU HEINIGER
SOLO**

Mit Gitarre, Klarinette
& Mundharmonika

**Freitag, 7. April 2000
20.15 Uhr, Hotel Krone**
(nicht wie vorgesehen im Kino Spiez)

Eintritt Fr. 20.–
Jugendliche/AHV Fr. 15.–

R. GASSER

PARKETT TEPPICH LINOLEUM

Öffnungszeiten ab 1. Mai 2000

Mo-Fr 8.30-11.30 Uhr 13.30-18.00 Uhr

Sa 8.30-12.00

Mittwoch ganzer Tag geschlossen



VORHANG - PARADIESLI

NEUERÖFFNUNG AM 29. APRIL 2000

Thunstr. 4a • 3700 Spiez ☚ • Tel. 033 654 15 25 • Natel 079 422 90 22 • E-Mail r.gasser@lotus-net.ch



**SCHREINEREI, KÜCHEN,
ARCHITEKTURBÜRO**

A.+P. von Känel GmbH
Aeschi und Spiez
Tel./Fax 033 654 21 33

Elektro Telecom

Werner Trachsel CH-3700 Spiez
EloCom - Computer Hard - + Software
Tel. 079 434 44 55 Fax 033 654 77 54

Der Computerfachmann

Für Private und Kleinunternehmen.
Der Internetprovider im BeO-Land!
Internet Fr. 16.-/Mon./ www.elocom.ch
Inhaber: Werner Trachsel
eidg. dipl. El.-Inst., Fachlehrer

FITNESS-CENTER

Fit-Line

SPIEZ

FÜHLEN SIE SICH FIT? NEIN?

**Rückenschmerzen, Gewichtsprobleme,
ungenügende Fitness? Dann kommen Sie zu
uns. Profitieren Sie von unserer langjährigen
Erfahrung und effizienter Betreuung.**

**Rufen Sie uns
an für ein kostenloses
Probetraining**

Fit-Line

Gygerweg 14
3700 Spiez
Tel. 654 43 13

SPIEZ TOURISMUS – SPIEZER ZÜGLI



Fahrplan Spiezer Zügli Sommer 2000

Fahrplan vom 23. April bis 14. Mai: Sonn- und Feiertage, nur bei schönem Wetter

15. Mai bis 30. September 2000 Sonntag-Freitag

Fahrplan vom 1. bis 15. Oktober: Sonn- und Feiertage, nur bei schönem Wetter

TOUR 1

Zirkusplatz-Faulenbach	13.15					
Bahnhof ab	13.30	14.45	16.15	16.45	17.15	17.45
Hotel Krone				Tour		
Schoneggstrasse				Faulenbach		
Bubenbergstrasse				Tour		
Schachenstrasse				Faulenbach		
Freibad	13.40	14.55	16.25	Tour	17.25	17.55
Hotel Seegarten				Faulenbach		
Schiffländte ab	13.45	15.00	16.30	Tour	17.30	18.00
Regez-Parkplatz				Faulenbach		
Hotel Eden				Tour		
Hotel des Alpes				Faulenbach		
Oberlandstrasse/Coop				Tour		
Pavillon Spiez Tourismus				Faulenbach		
Bahnhof an	14.00	15.15	16.45	17.15	17.45	18.15
Faulenbach-Zirkusplatz						18.30

TOUR 2

Bahnhof ab	14.00	15.15				
Hotel Krone						
Oberlandstrasse/Coop						
Hirschi						
Coiffure Pignolet						
Gasthausbrauerei Kreuz	14.15	15.30				
Krankenheim Gottesgnad						
Feuerwehrmagazin						
Bibliothek						
Heimat- und Rebbaumuseum						
Regez Parkplatz						
Schiffländte ab	14.30	15.45				
Regez Parkplatz						
Hotel Eden						
Hotel des Alpes						
Oberlandstrasse/Coop						
Pavillon Spiez Tourismus						
Bahnhof an	14.45	16.00				

Fahrpreis	Fr. 2.-
Tageskarte	Fr. 4.-
Wochenkarte	Fr. 10.-

Saison Abi:	
Familie	Fr. 100.-
Erwachsene	Fr. 40.-
Jugendliche	Fr. 25.-

An Samstagen steht das Zügli für Extradfahrten zur Verfügung.
Preis Fr. 120.- pro Stunde

**Informationen und Auskünfte:
Spiez Tourismus
Telefon 033 654 20 20**



EINIGEN BASAR

SAMSTAG, 29. APRIL
DORF EINIGEN, BEI DER KIRCHE
8.00 UHR BIS 16.00 UHR

WAS GIT'S?

- z'choufe:** wunderschöne Handarbeiten, frisch Gebackenes, kunstvoll Gebasteltes und ein toller Flohmärit warten auf Sie
- z'ässe:** im «alten Haus», Dorfstr. 56 reichhaltiges Zmorge-Buffer, Raclettes, Crêpes... in der «Kaffeestube» (Bäuertstube) und im «Flohbeizli» (Zelt): gluschtigi, hausgemachte Spezialitäten...
- Überraschige:** Verlosung
 Glücksfischen im Dorfbrunnen
 Ponyreiten
 Speizer Zügli ladet zu Rundfahrten ein
 «Ein Hauch von Montmartre» mit A. Scherer, Schnellportraitist
- Basar-Taxi:** zu jeder vollen Stunde (oder nach Vereinbarung): Heimfahrt ab Kirche in Richtung Riedern oder Gwattstutz
- Reinerlös:** zu gleichen Teilen für
 vom Sturm «Lothar» geschädigte Familien im Berner Oberland
 Kinder in Haiti, Schulungsprojekt der Heilsarmee

Auf Ihren Besuch freuen sich und danken im Voraus herzlich,
 Arbeitskreis und Nauen, Einigen-Gwattstutz und Kirchgemeinderat

VEREINSGRÜNDUNG SPIEZER AGENDA 21

IN DER SPIEZERBUCHT/ROGGLISCHEUNE

Samstag, 8. April 2000

Offizielle Gründung des Vereins Speizer Agenda 21 mit einem kleinen Fest ab 10 Uhr morgens. Wir laden alle Speizerinnen und Speizer dazu herzlich ein!

PROGRAMM

- 8.30 Uhr Gründungsversammlung
- 10.00 Uhr Begrüssung der Gäste
- 10.21 Uhr Pflanzen eines Zukunftbaumes
- 11.00 Uhr kleiner Imbiss

*Musikalische Umrahmung durch **Sonus fluctus***

Die Speizer Agenda ist ein Verein, der sich in Zusammenarbeit mit allen interessierten Einwohnerinnen und Einwohnern und mit den politischen Behörden für eine zukunftsfähige Entwicklung der Gemeinde Speiz einsetzt. Er koordiniert die vielfältigen Tätigkeiten und Arbeitsgruppen der Lokalen Agenda.

Erste Projekte Bestandsaufnahme nachhaltiger Projekte in Speiz
 Ort der Begegnung
 Lokale Vermarktung regionaler Produkte
 Global Action Plan

Kontakt Klaus Aegerter, Zaunmattweg 3A, 3705 Faulensee
 Tel./Fax 033 654 23 88, E-Mail klausaegeter@bluewin.ch

Ich möchte bei folgendem Projekt mitarbeiten:

Mitglied der Speizer Agenda werden mehr Informationen

Name _____ Vorname _____

PLZ/Ort _____ Telefon _____

Einsenden an: Speizer Agenda21, Postfach 314, 3700 Speiz

Grün-Container

zu Superpreisen!

140 + 240 lt ab Fr. 59.–

Das Bauamt montiert
Wäge-Chips gratis!

Wir vermieten:

- Motor-Vertikutierer
- Hochdruckreiniger

Neu im Sortiment:

Herbol-Farben

Fragen Sie uns an!
Wir beraten Sie gerne.



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54

Heizöl aeberhard

**Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz
Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte**

Krattigstrasse 16, 3700 Spiez
Telefon 654 16 16, Fax 654 94 16



STIFTUNG SCHLOSS SPIEZ

SEVA

Gewinnen. So oder so.

SCHLOSS



In diesen Wochen wird im Schloss noch heftig vom Turm bis zum Festsaal geputzt, doch bald ist es wieder soweit: Am Karfreitag, 21. April, um 10.00 Uhr öffnet das Schloss seine Tore. Schwerpunkt der Saison wird die Ausstellung des bekannten Berner Künstlers Rudolf Mumprecht sein. Die zahlreichen weiteren Aktivitäten sind im folgenden Programm ersichtlich:

SAISON 21. APRIL–22. OKTOBER 2000

21.4.	Karfreitag: Eröffnung der Schlosssaison 2000	10.00 Uhr	
22.4.	Eröffnungsfeier durch die «Freunde des Goldenen H.» «Adrian von Bubenberg und Bruder Klaus»	16.00 Uhr	Schloss
12.5.	Vernissage zur Ausstellung Rudolf Mumprecht	17.30 Uhr	Schlosskirche
13.5.–31.8.	Ausstellung Rudolf Mumprecht: Bild Text Klang		Schloss
13./19./26.5. und 2.6.	Schlosskonzerte, Beginn	20.30 Uhr	
21.5/28.5.	Schlosskonzerte: Matinéés um	10.00 Uhr	
31.5.	Schlosskonzert	19.00 Uhr	
26.5.	ADRIAN VON BUBENBERG, Vortrag von Dr. Karl Wälchli	17.45 Uhr	Schloss
9.8.–2.9.	Schlossspiele: «Die Physiker» von F. Dürrenmatt		Di, Mi, Fr, Sa
13.8.	Konzert «Cantus Virgo» in der Schlosskirche	17.00 Uhr	Schlosskirche
27.8.	Schlosszorg	9.00–13.00	Schloss
15.9.	Liederabend mit dem «Ensemble Amabile»	19.30	Schlosskirche
22.10.	Ende der Schlosssaison		

Öffentliche Schlossführungen

Jeweils am 1. Mittwoch des Monats 17.00–18.15 Uhr. Treffpunkt Schlosseingang. Kosten Fr. 5.–
Mittwoch, 3. Mai, 7. Juni, 5. Juli, 2. August, 6. September

«Steine rund ums Schloss»

Führungen mit Geologe E. Büchi, Spiez: Samstag, 20. Mai und 16. September, 14.00 Uhr, Schloss,
Sonntag, 27. August, 10.30 Uhr, Schloss

Auskunft Schloss Spiez, Telefon 033 654 15 06

Während der ganzen Öffnungszeit ist auch der Kiosk geöffnet.

ÖFFNUNGSZEITEN DES SCHLOSSES

Dienstag–Sonntag	10.00–17.00 Uhr
Montag	14.00–17.00 Uhr
1. Juli bis 17. September	
jeweils bis 18.00 Uhr geöffnet.	



GASTHAUS-BRAUEREI KREUZ Familie Kneubühler-Greber

- Gemütliches Brauerei-Gasthaus mit gutbürgerlicher Küche
- Kreuz-Säli bis 45 Personen
- Verschiedene naturtrübe Biere aus eigener Brauerei
- Geöffnet Montag bis Freitag
- Brauereiführung auf Anfrage
- Party-Fass in jeder Menge lieferbar

Gasthaus-Brauerei Kreuz

Thunstr. 84 • 3700 Spiez

Telefon 033 654 13 45



1 STUNDEN SERVICE

BON
Gültig bis 31.08.2000

Fr. 5.-

Mitbringen und einlösen bei Ihrem nächsten KODAK EXPRESS Erstauftrag

9x13 / 10x15 / 13x18 / 20x30cm

Ihr Fotospezialist für

**Passbilder
Porträts
Einrahmungen
Hochzeitsreportagen**

FOTO EYMANN AG

Adrian und Bernhard Eymann
Seestrasse 44, 3700 SPIEZ/SCHWEIZ

☎ 033-654 15 69

FOTOFACHGESCHÄFT

In unserem Schnell-Foto-Service mit diesem Zeichen:



Dahinter steht die Erfahrung von Kodak.



SPIELGRUPPE SPIEZ

GRUPPEN IN SPIEZ, SPIEZWILER UND FAULENSEE

Kinder im Alter ab ca. 4 Jahren finden in der Spielgruppe Gelegenheit zum

- freien, unbeschwerten Spielen mit gleichaltrigen «Gschpändli»
- Freundschaften schliessen
- Konflikte austragen lernen
- in einer fröhlichen, dem Alter angepassten Atmosphäre.

Das Spiel soll in der Spielgruppe in seinen verschiedenen kreativen Formen im Vordergrund stehen.

Spiele – Singen – Basteln – Musizieren – Malen – Zeichnen – Kneten – Spielen

Kosten: 9.00–11.00 Uhr oder 14.00–16.00 Uhr
Materialkosten pro Jahr:

Fr. 10.–
Fr. 30.–

Detailinformationen und Anmeldeformular für das Spielgruppenjahr 2000/2001 finden Sie unter www.spielgruppenspielhere.de oder können Sie mit untenstehendem Talon schriftlich unter folgenden Adressen anfordern:

Spiez: Jacqueline von Känel, Eigerweg 23, 3700 Spiez
Tel. 654 72 17, e-mail: jvk@mail.ch

Spiezwiler: Marianne Mailbach, Am Stutz 3B, 3700 Spiez
Tel. 654 63 01, e-mail: mamai@gmx.net

Faulensee: Ursula Rüfenacht, Zaunmattweg 12, 3705 Faulensee,
Tel. 654 57 87

Gerne stehen wir auch für telefonische Auskünfte zur Verfügung!



M Ä R I T S T A N D der Spielgruppen Spiez, Spiezwiler und Faulensee

Am «Samschtmärit» vom 6. Mai finden Sie an unserem Stand viel Überraschendes und alle Informationen über die Spielgruppe!



Bitte senden Sie uns unverbindlich die detaillierten Informationen mit Anmeldeformular für die Spielgruppe!

Name: _____

Adresse: _____

Telefon: _____





WAS IST PEOPLE TO PEOPLE

People to People International (PTPI) ist eine grosse «non profit» Organisation, deren Ziel es ist, die Völkerverständigung, Kulturaustausch und internationale Freundschaft zu fördern. PTP ist seit 1956 durch sogenannte Chapters (das sind regionale Sektionen) auf allen fünf Kontinenten vertreten. Diese Chapters organisieren Begegnungs-Reisen für Mitglieder jeden Alters in der ganzen Welt und nehmen umgekehrt auch Einzelreisende und Gruppen bei sich auf. Alle Gäste werden in Familien untergebracht. So kommen jedes Jahr Leute aus anderen Ländern zu uns, lernen unsere Lebensart kennen und erzählen uns von ihrem «way of life», und auch wir können in ferne Länder reisen und dort andere Kulturen studieren und neue Freundschaften schliessen.

GASTFAMILIEN GESUCHT! Für eine Jugendgruppe von ca. 40 Personen Haben Sie Zeit und Lust, Ihr Haus für junge amerikanische Gäste zu öffnen? Es wäre gut, wenn Sie jeweils zwei Jugendliche aufnehmen könnten, damit sie sich sicherer fühlen.

Wann: 14.–17. Juni 2000
Wo: Region Spiez–Thun

REISE QUER DURCH AMERIKA Für aufgestellte Jugendliche

Zum Beispiel: 10. 7.–1. 8. 2000
Miami–Texas–Las Vegas–San Francisco–Los Angeles–New York
Jugendliche ab 16 Jahren
Kosten ca. Fr. 2000.– bis Fr. 2500.–

Interessiert? Melden sie sich bei:

Veronika Aebi, Kirchgasse 10, 3700 Spiez, Tel. 033 654 87 10
Regina Wälti, Seestrasse 48, 3806 Bönigen, Tel. 033 822 35 49



Vorstand 2000

Heidi Zimmermann	Präsidentin	Tel. 654 19 40
Monika Lanz-Zehnder	Vize-Präsi, PR	Tel. 654 41 49
Esther Erb Näf	Sekretärin	Tel. 654 06 04
Christine Flück Studer	Kassierin	Tel. 654 84 39
Elisabeth Fricker	Mitglieder	Tel. 655 08 85
Vroni Hänni	Brockenstube	Tel. 654 31 07
Brigitta Klossner	Anlässe	Tel. 654 76 21
Pia Schneider	Lina Schaeren, Stiftung	Tel. 654 13 14

Jahresprogramm 2000

7. März	Hauptversammlung
10./11. März	Brockenstubenstand im Terminus
10. Mai	Sommerbörse im Kirchgemeindehaus
13. Mai	Z'morge für alli im Kirchgemeindehaus
3. Juni	Brockenstubenstand am Samschtigsmärit Sommeraktion
1. November	HelferInnen-Apéro
7. November	Vortrag zum Thema Wald
7. November	Winterbörse im Lötschbergzentrum
15. November	Herbstversammlung

Wöchentliche Aktivitäten

Brockenstube	Jeden Donnerstag	14.00–16.00 Uhr
Thunstrasse 26, 3700 Spiez	1. Sa des Monats	9.00–11.00 Uhr
Vroni Hänni, Tel. 654 31 07	zusätzliche Annahme Donnerstag	9.00–10.00 Uhr
Kinderhütendienst	Freitag	13.45–17.00 Uhr
Franziska Gasser, Tel. 654 90 57	Krankenheim Gottesgnad, Spiez	
Koalabäre-Träff Spiez	Montag	15.00–17.00 Uhr
Christine Flück Studer, Tel. 654 84 39	Villa Olvido, Gen.Guisanstr. 2, Spiez	
Koalabäre-Träff Spiezwiler	Freitag	15.00–17.00 Uhr
Gabi Ziswiler-Wasem, Tel. 654 54 92	Restaurant Rössli, Spiezwiler	

Kontakt

Präsidentin SGF Spiez, H. Zimmermann, Ob. Bahnhofstr. 50, Spiez
Details und Neuigkeiten finden Sie im Spiez-Info oder unter www.surf.to/sgf-spiez.

Spiezer Läset-Sunntig

Verantwortliche Umzug 2000

Robert Kaufmann, Schorenstrasse 34, 3645 Gwatt
Telefon ab 18 Uhr: 033 336 44 13

Gerda Cimarosti, Studweidstrasse 34, 3645 Spiez
Telefon: 033 654 73 46

Aufruf zur Teilnahme am Läset-Sunntig 2000 «Märchen und Sagen»

Liebe Vereine, Firmen und Organisationen

Der erste Umzug in diesem Jahrtausend mit dem Thema Märchen und Sagen ist in Planung. Wir sind wie jedes Jahr auf die tatkräftige Unterstützung von Vereinen, Firmen und Organisationen angewiesen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn wir Sie ermuntern könnten, an unserem traditionellen Spiezer Herbstfest vom 24. September 2000, ein oder mehrere Bilder zu gestalten. Ein tatkräftiges Team mit viel Energie steht Ihnen zur Seite, um ein attraktives Bild zu planen und zu gestalten.

Begeistern Sie doch bei nächster Gelegenheit Ihre Mitglieder und Mitarbeiter und füllen Sie den beiliegenden Antwortalon bis am 7. April 2000 aus und senden Sie ihn an die obengenannte Adresse. Die Bildverteilung findet im Mai statt. Bezüglich weiterer Fragen wenden Sie sich bitte an den Unterzeichnenden unter der Telefonnummer 336 44 13.

Mit bestem Dank und freundlichen Grüssen
Spiezer Läset-Sunntig



Robert Kaufmann
Verantwortlicher Umzug 2000

VEREINE/ORGANISATIONEN

Anmeldung zur Teilnahme am Läset-Sunntig-Umzug 2000 «Märchen und Sagen»



Verein _____ Zuständige Person _____

Adresse _____ Telefon _____

Bitte Talon ausfüllen und bis **7. April 2000** einsenden oder per Fax (033 336 55 56) an:
Robert Kaufmann, Schorenstrasse 34, 3645 Gwatt. Besten Dank.

KATH. KIRCHGEMEINDE SPIEZ, PFARREI BRUDER KLAUS

FASTENZEIT

Freitag	7. April	19.00	Zwischenhalt – Meditation mit der Liturgiegruppe
Sonntag	9. April	17.00	Kleinkinderfeier
Dienstag	11. April	19.00	Osterkerzen verzieren
Donnerstag	13. April	19.00	Osterkerzen verzieren
Mittwoch	12. April	14.00	Wir gestalten mit den Kindern einen Palmbaum
Freitag	14. April	19.00	Zwischenhalt – Meditation mit der Liturgiegruppe
Sonntag	16. April	9.30	Familien-Gottesdienst zum Palmsonntag
Dienstag	18. April	19.30	Versöhnungsfeier
Mittwoch	19. April	14.30	Krankenfeier für SeniorInnen mit anschliessendem Zvieri

KARWOCHE

Grün-Donnerstag	20. April	16.00	Wir färben mit den Kindern Ostereier
		18.00	Abendmahlfeier, mitgestaltet von den Erstkommunikanten
Karfreitag	21. April	17.00	Besinnliche Karfreitagliturgie: Musik, Gesang, Texte

OSTERN

Samstag	22. April	21.00	Osternachtfeier, mitgestaltet vom Kirchenchor Spiez anschliessend Eiertütschete
Sonntag	23. April	7.00	Ökumenische Ostermorgenfeier in der Schlosskirche, anschliessend Morgenessen im Ref. Kirchgemeindehaus
		9.30	Ostergottesdienst mitgestaltet von Instrumentalistinnen
Montag	24. April	9.30	Gottesdienst zum zweiten Ostertag
Sonntag	7. Mai	9.30	Erstkommunion

Herzlich laden ein: Kirchgemeinde- und Pfarreirat und das Seelsorgeteam

FISCHERBAR

Sousol Hotel Bellerive *Faulensee*

Täglich geöffnet 18.00–02.00 Uhr

Der Treffpunkt für
alle Jahrgänge

Telefon 033 654 94 00
079 311 88 55

*Beyeler Rudolf
und Team*



Urs Liebi

Auto- und Bootssattlerei
Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60

M. Anneler

Eidg. diplomiert

**Kachelöfen, Cheminée, Kamine
Holz- + Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und
Specksteinöfen, Plattenbeläge
Reparaturen**

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/654 33 43

Wanderparadies Cinqueterre – Monterosso – Gute Züge

Mit railtour: Bahn und Hotel degli Amici***, Woche inkl. HP ab 804.–



ReiseZentrum

BLS Lötschbergbahn

Mit Parkhaus – im Bahnhof Spiez
Tel. 033 650 34 50 • Fax 033 650 33 35

BERATUNG • RESERVATION • VERKAUF • CHANGE

KIRCHLICHE ARBEITSGEMEINSCHAFT SPIEZ KAS

Wir laden herzlich ein:

ABSCHLUSSFEIER DER KINDERWOCHE

Gründonnerstag, 20. April 2000
18.30–19.30 Uhr im Lötschbergzentrum

OSTERFRÜHGOTTESDIENST

Ostersonntag, 23. April 2000
7.00 Uhr in der Schlosskirche
mitgestaltet von Bläsern

OSTER-ZMORGE

Ostersonntag, 23. April 2000
8.00 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus

OSTERGOTTESDIENSTE

Ostersonntag, 23. April 2000
9.30 Uhr in den verschiedenen Gemeinden

Veranstalter:

Evangelisches Gemeinschaftswerk
Evangelisch-methodistische Kirche
Katholische Kirchgemeinde
Reformierte Kirchgemeinde

Eine praktische Einführung in den christlichen Glauben **ALPHA**



ALLE NEUGIERIGEN & INTERESSIERTEN sind willkommen. Wir erwarten keine Vorkenntnisse, auch keine Kirchenmitgliedschaft oder Ähnliches. Allein die Bereitschaft zum Gespräch ist uns wichtig.

LACHEN UND LERNEN gehören zusammen. Es geht ja um eine gute Botschaft. Entsprechend unverkrampft ist auch der Kurs gestaltet.

PIZZA UND PASTA gibt es nicht jedesmal, aber wir beginnen immer mit einem gemeinsamen Abendessen.

HILFEN UND INFORMATION erhält der Kurs reichlich. In Referaten werden grundlegende Themen erläutert und – in Kleingruppen diskutiert und vertieft.

ABSOLUT KEINE TABUS Christsein betrifft den ganzen Menschen und alle Lebensbereiche. Wir klammern nichts aus, wenn es auch keine einfachen Antworten oder Patentrezepte gibt.



Kursablauf

- Der Alpha-Kurs geht über 10 Dienstagabende. Beginn: 25. April 2000. Abschluss: 27. Juni 2000. Jeder Abend beginnt um 19.00 Uhr mit einem Nachtessen und ist spätestens um 22.00 Uhr fertig.
- Der Höhepunkt des Kurses ist das Wochenende, das am 27.–28. Mai 2000 stattfindet.
- Der Kurs findet statt im Restaurant «Bären», Simmentalstrasse 21, Spiezwiler bei der Autobahnausfahrt.
- Das Seminar ist gratis. Für das Abendessen und die Unterkunft am Wochenende rechnen wir mit einem Unkostenbeitrag. Abendessen ca. Fr. 12.–
- Der Alpha-Kurs ist ein Angebot des CLZ Spiez. Tel. 654 89 76

Was beinhaltet der Kurs?

Vorträge zu Themen wie?

- Christsein – uninteressant, unwahr und unbedeutend?
- Jesus Revolutionär, Träumer oder was?
- Warum musste er eigentlich sterben?
- (K)ein Buch mit sieben Siegeln – die Bibel
- Beten – hört da eigentlich einer zu?
- Heilt Gott heutzutage Krankheiten?
- Wer ist der Heilige Geist und was tut er?
- Vom Kopf ins Herz
- Christsein ja, – aber Kirche?

ANMELDUNG FÜR DEN ALPHA-KURS FRÜHLING 2000

Name Vorname

Strasse PLZ/Ort

Anmeldung senden an: Alpha-Kurse, Postfach 351, 3700 Spiez.



<http://mypage.bluewin.ch/LIEBE/>

LIEBE ONLINE

DER UNGEWÖHNLICHE GOTTESDIENST

sonntag, 2. april 2000, 18.30 uhr
im ref. kirchgemeindehaus spiez
mit anschliessendem imbiss und
gemütlichem beisammensein

mit: **Monsoon** the gospelchoir

Organisiert durch:
Ökumenische Jugendgruppe Spiez

Was? Sie haben gehört wir hätten verschiedene Flügel?

Ja, das stimmt. Wir haben verschiedene Flügel den ohne mindestens zwei Flügel wären wir nicht in der Lage zu Höhenflügen anzusetzen.

Allen Unkenrufen zum Trotz haben wir in den letzten Jahren immer wieder auf allen politischen Ebenen bewiesen, dass wir für eine volksnahe, vernünftige Politik eintreten. Unsere Mitglieder stammen aus allen Bevölkerungsschichten gleichermaßen, seien es Arbeitnehmer, Unternehmer, Rentner, Landwirte etc.

Dies führt bei uns oft zu Diskussionen und bei weitem sind wir nicht immer der gleichen Ansicht und doch haben wir sehr viel gemeinsam und finden in der Regel den Konsens.

Wir treten ein für eine unabhängige, neutrale und weltoffene Schweiz, wir treten ein für eine sachbezogene Politik auf allen Stufen und schätzen die Vorzüge einer direkten Demokratie hoch ein. Wir sind keiner Lobby verpflichtet und politisieren aus dem Bauch und glauben an den gesunden Menschenverstand. Wir sind der Ansicht, heute eine Mehrheit im Lande zu vertreten. Wir glauben an die Selbstverantwortlichkeit mündiger Bürgerinnen und Bürger und wir schätzen die Freiheit des Einzelnen als hohes Gut.

Wenn Sie diese Ansichten mit uns teilen, wählen Sie SVP! Für eine sachorientierte, volksnahe Politik der Vernunft!

Gemeinde Bibeltreuer Christen (GBC), 3702 Hondrich

**Gottesdienst jeden Sonntag, 14.00 Uhr
Bahnhof-Buffer Spiez, 2. Stock**

Sonntag	Thema
2. April 2000	Was ist die «Wiedergeburt» oder «von neuem geboren» werden ganz genau? «Wie, was, wo und wann geschieht das? Wer kann von «neuem geboren» werden? Bist Du auch schon «wiedergeboren», oder eventuell noch nicht? Wir erklären Dir ganz genau, Schritt für Schritt, wie ein jeder Mensch, wenn er will, von «neuem geboren» werden kann, und auch den Unterschied, zwischen der «Religiösen» und der «Biblichen» Wiedergeburt. Komm, siehe, höre, staune und freue Dich!
9. April 2000	Wann genau kommt der «Prophet ELIA» wieder auf diese Erde? Komm, siehe, höre, staune und freue Dich!
16. April 2000	Warum geht es so vielen Menschen «ohne Gott» so schlecht? Und was kann man dagegen tun? Komm, siehe, höre, staune und freue Dich!
23. April 2000	Wer sind die «echten Jünger und Mägde» , von JESUS CHRISTUS? Komm, siehe, höre, staune und freue Dich!
30. April 2000	«Öffentliche Fragestunde» der Gottesdienstbesucher über die ganze Bibel, den echten Glauben , und über alle anderen «Religionen»! Komm, siehe, höre, staune und freue Dich!

Wir belegen allen Gottesdienstbesuchern, und auch Dir persönlich, **garantiert alles mit der Bibel!**

Gebete und Salbung mit Öl für Kranke und Sucht-Gebundene um Besserung und Heilung, Austeilen des Abendmahls, Erwachsenen-Wassertaufe sowie Seelsorge, jederzeit und überall möglich.

Kontakt-Telefon 654 27 28. Eintritt frei, Kassetten sind von Anfang an erhältlich.

Diskussionsvortrag aus der Reihe **Ziele setzen und erreichen**



Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit

Einführung: M. Bettler
Vortragsdiskussion: Dr. med. Th. Beck, Sportarzt



TEIL A: SCHWERPUNKT AUSDAUERTRAINING Sonntag 30. April 2000, 20.00 Uhr

- Prinzipien der Trainingsgestaltung
- Leistungstestung wie z. B. Conconi-Test
- Optimierung der Ausdauer/Ausdauertraining
- Optimierung der Ernährung
- Optimierung der psychischen Leistungsanteile
- Welches Ziel wann und wie erreichen?



Teil B: Schwerpunkt Krafttraining/Stretching Sonntag 28. Mai 2000, 20.00 Uhr

- Optimierung der Kraft/Krafttraining
- Optimierung der Schnelligkeit
- Optimierung der Beweglichkeit/Stretching
- Leistungstestung wie z. B. Jump-Test
- Optimierung der Koordinativen Fähigkeiten
- Optimierung der Regeneration/Erholung
- gezielte Trainingsplanung
- Umgang mit Erfolg und Niederlagen

Ziel der 2 Abende ist es Fitness- und Sport- Interessierte in der Trainingsplanung und -gestaltung zu unterstützen und zu motivieren.

Halb Vortrag, halb Diskussion sollen vor allem praktische Aspekte vorgestellt und mit den Teilnehmern bei lockerer Atmosphäre im Bistro des Christlichen Lebenszentrums Spiezwiler diskutiert werden. Die 2 Abende sind aufbauend, können aber auch einzeln besucht werden. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Eintritt frei.

Kontaktadresse: M. Bettler, Bürgstrasse 7, 3700 Spiez, Telefon 654 89 76.

SPENGLERARBEITEN BEDACHUNGEN BLITZSCHUTZANLAGEN

Am 1. Juni 2000 treten wir bereits das 9. Geschäftsjahr an. Bei dieser Gelegenheit möchten wir unserem Anon Francisco für seine treuen und guten Leistungen in den letzten neun Jahren sowie allen anderen Mitarbeitern, die uns sehr gut unterstützt haben, so dass wir solche interessante Arbeiten ausführen konnten, herzlich danken. Ebenso unseren Bauherren und Auftraggeber, für die wir diese Arbeiten ausführen durften.

Spenglerarbeiten: Blechdächer, Kaminverkleidungen, Ort- und Stirnladenverkleidung, Rinne, Ablaufrohr etc.

Im Laufe der Zeit gelangten immer mehr Kunden mit Dachdeckerarbeiten an uns. Wir freuen uns, dass wir Ihnen auch Dachsanierungen und Reparaturen anbieten können.

Für eine eventuelle Dachsanierung unterbreiten wir Ihnen gerne eine unverbindliche Offerte. Uns ist kein Auftrag zu klein, um nicht prompt und fachgerecht zu erledigen.



**Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez**

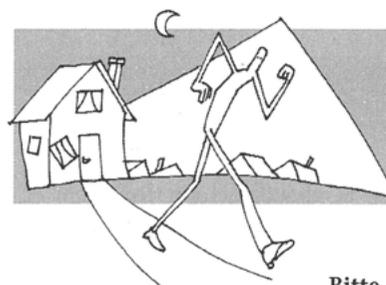
**Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen**

Niederliweg 16, 3700 Spiez, Telefon 033 654 76 47

**Das neue Kursprogramm
Sommersemester 2000 ist erschienen.
Kurse im April/Mai 2000**

Kurstitel	Beginn	Kurstitel	Beginn
• Der Weg des Trinkwassers	24. 5. 00	• Chinesisch kochen (für Jugendliche ab 16 Jahren)	11. 5. 00
• Fledermäuse – unbekannte Flatterer der Nacht	18. 5. 00	• Steinbildhauen/Speckstein bearbeiten	8. 5. 00
• Neue Mobilität – Fahren «nur» mit Sonnenkraft	9. 5. 00	• Experimentelles Gestalten am PC	23. 5. 00
• Buddhistisches Kloster Kandersteg	13. 5. 00	• PC-Einführung unter Windows 95	2. 5. 00
• «Unmögliche» Bibeltex	5. 5. 00	• PC-Einführung unter Windows 95	17. 5. 00
Als moderner Mensch die Bibel verstehen		• Grundkurs Word für Windows 6.0/7.0/97	23. 5. 00
• Der irische Glaubensbote Columban	8. 5. 00	• Grundkurs Word für Windows 6.0/7.0/97	7. 6. 00
• Sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz	9. 5. 00	• Grundkurs Excel 5.0/7.0/97	1. 5. 00
• SchreibKunde – Texte verständlich schreiben	1. 5. 00	• Fit for PC	2. 5. 00
• Kreativ älter werden	22. 5. 00	• Voltigieren – turnen auf dem Pferd (für Jugendliche 14–20 jährig)	5. 5. 00
• Testament – Erbschaftsplanung	24. 5. 00	• Aqua-Fit für Frauen und Männer	4. 5. 00
• Chiropraktik, mögliche Therapie bei Wirbelsäulenbeschwerden	4. 5. 00	• T'ai Ji	2. 5. 00
• Wenn Väter schwierig werden!	2. 5. 00	• HATHA-Yoga	1. 5. 00
• Schwyzerörgele	1. 5. 00	• Wellness für die Frau	2. 5. 00
• Steelband	2. 5. 00	• Gymnastik-Kurse (mit Abonnement)	1. 5. 00
• Afrikanisches Trommeln (Djembe)	9. 5. 00	• Rücken- und Haltungsgymnastik	4. 5. 00
• Tanzen lernen leicht gemacht (für Jugendliche/für Erwachsene)	11. 5. 00	• Bodywatch – das gesunde Abnehmen	1. 5. 00
• Das Erlebnis Pferd (für Menschen mit geistiger Behinderung)	25. 4. 00	• Bodyforming mit integrierter	4. 5. 00
• Heisse Sommermode	9. 5. 00	• Beckenboden-Gymnastik	
• Geld- und Süssigkeitenstraus	29. 5. 00	• Fit mit Aerobic, Dance + HIP HOP	1. 5. 00
• Cartoons zeichnen (für Kinder/für Erwachsene)	3. 5. 00	• Gymnastik, Tanz, Entspannung	2. 5. 00
• Zeichnen und aquarellieren	3. 5. 00	• Atem und Bewegung als Erlebnis	1. 5. 00
		• Sprachen: Russisch, Spanisch, Italienisch, Französisch, Englisch	1. 5. 00

Das detaillierte Kursprogramm liegt in verschiedenen Geschäften in Spiez auf oder kann beim Sekretariat, Telefon 654 94 44 oder Fax 654 06 44 oder per E-Mail: mail@vhsn.ch, bestellt werden.
Aktuelle Kursinformationen finden Sie unter www.vhsn.ch

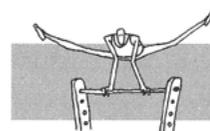


**VERANSTALTUNGSKALENDER
APRIL**

Bitte alle Veranstaltungen beim Spiez Tourismus melden, entweder telefonisch oder auf dem Formular, das alle Vereine zu diesem Zweck erhalten haben. Bei allfälligen Fragen steht Ihnen die Redaktion SpiezInfo, Telefon 655 33 20, gerne zur Verfügung. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

Internet: www.thunersee.ch

Spiez Tourismus, Telefon 654 20 20



SPORT

24. 1.–19. 6.	20.00	Jiu-Jitsu Anfängerkurs. Selbstverteidigungskurs für Jedermann.	Trainingslokal Judo Club Spiez
1. 3.–30. 9.		Jungfischerkurs des Fischvereins Spiez und Umgebung	
1. 4.	9.30	Lauftreff Spiez, Lauftraining geeignet für Anfänger	Treffpunkt Turnhalle Spiezwiler
4./6. 4.	18.45	Lauftreff Spiez, Lauftraining für fortgeschrittene LäuferInnen	Treffpunkt Turnhalle Spiezwiler
8. 4.	9.30	Lauftreff Spiez, Lauftraining geeignet für Anfänger	Treffpunkt Turnhalle Spiezwiler
9. 4.	10.00	Bucht Match Race, Segelregatta	Bucht Spiez
11. 4.	20.00	Schach für alle – Schachspielabend Spielgelegenheit auch für Nichtmitglieder des Schachklubs	Hotel Bellevue
11./13. 4.	18.45	Lauftreff Spiez, Lauftraining für fortgeschrittene LäuferInnen	Treffpunkt Turnhalle Spiezwiler
15. 4.	9.30	Lauftreff Spiez, Lauftraining geeignet für Anfänger	Treffpunkt Turnhalle Spiezwiler
18./20. 4.	18.45	Lauftreff Spiez, Lauftraining für fortgeschrittene LäuferInnen	Treffpunkt Turnhalle Spiezwiler
22. 4.	9.30	Lauftreff Spiez, Lauftraining geeignet für Anfänger	Treffpunkt Turnhalle Spiezwiler
25./27. 4.	18.45	Lauftreff Spiez, Lauftraining für fortgeschrittene LäuferInnen	Treffpunkt Turnhalle Spiezwiler
29. 4.	9.30	Lauftreff Spiez, Lauftraining geeignet für Anfänger	Treffpunkt Turnhalle Spiezwiler



MUSIK/KONZERTE

2. 4.	17.00	Kammermusik-Konzerte Hondrich, Schumann und seine Zeitgenossen	Bergbauernschule Hondrich
6. + 7. 4.	20.00	Konzert des Kindergärtnerinnenseminars Spiez/Verein KGS-Chor	Reformierte Kirche Spiez
7. 4.	20.15	Miss New Orleans, Tinu Heiniger solo mit Gitarre, Klarinette und Mundharmonika	Kino-Theater
8. 4.	20.15	Unterhaltungskonzert des Musikvereins Spiez mit dem Motto «Bella Italia», anschliessend Tanz und Unterhaltung mit dem «Rimo-Quintett» aus Ringgenberg	Lötschbergsaal
9. 4.	15.00	Unterhaltungskonzert des Musikvereins Spiez mit dem Motto «Bella Italia»	Lötschbergsaal
11. 4.	15.00	Konzert mit der Mandolinengruppe Wimmis unter der Leitung von Hanni Hänni	Christliches Lebenszentrum
26. 4.	14.30	Seniore-Stubete (Duo Kohli)	Lötschbergzentrum
30. 4.	10.00	Ländlerzmorge, mit der Kapelle Hansruedi Fuhrer	Hotel Restaurant Des Alpes



FESTE/MÄRKTE/BRAUCHTUM

15. 4.	7.30	Kleidersammlung	Ganzes Gemeindegebiet
29.–30. 4.		General-Guisan-Marsch Spiez	
29. 4.		Basar Einigen	Kirchgemeinde und Bäuerstube



THEATER

5. 4.	14.00	Die Zauberlaterne, der Filmklub für Kinder	Kino-Theater
15. 4.	20.00	Konzert und Theater der Trachtengruppe Spiez	Lötschbergzentrum
16. 4.	14.00	Konzert und Theater der Trachtengruppe Spiez	Lötschbergzentrum



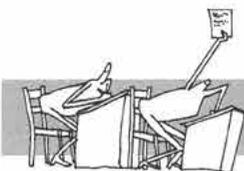
ÜBRIGE

1. 4.	15.00	Weindegustation im Biomärit	Biomärit
1. 4.	14.00	Langsam – Hier spielen Kinder! Herstellen einer Kinder-Holzfigur zur Verkehrsberuhigung	Malatelier Zimmermann
2. 4.	18.30	Der etwas ungewöhnliche Gottesdienst	Ref. Kirchgemeindehaus
5. 4.	16.00	Blutspendeaktion	Krankenheim Gottesgnad
7. 4.	9.00–11.00	Spielgruppe Spiez	Christliches Lebenszentrum
7. 4.	20.00	Open Doors	SPIRIT-Räume, Ref. Kirchgemeindehaus
8. 4.	9.00	Samschtig Träff, Vortrag mit Fr. Pfr. Elisabeth Bürki	Kirchgemeindehaus
14. 4.	9.00–11.00	Spielgruppe Spiez	Christliches Lebenszentrum
14. 4.	19.30	Raclette- und Fondueabend mit dem Ländlerquartett Lasenberg	Hotel Rössli
15. 4.	8.00	Osterzmorge des Frauenvereins Faulensee	Kirchensaal
15. 4.	7.00	Kleidersammlung	Gemeindegebiet
17.–20. 4.		Kinderwoche Frühlingsplausch	Reformiertes Kirchgemeindehaus
23. 4.	7.00	Besinnliche Osterfeier in der Schlosskirche, anschliessend gemeinsames Morgenessen im Kirchgemeindehaus	Schlosskirche/ Kirchgemeindehaus



KUNST/AUSSTELLUNGEN

11. 3.–15. 4.	9.00	Feuer, Erde, Luft und Wasser Malen zu den vier Elementen für Erwachsene	Malatelier Zimmermann
21. 4.–22. 10.	10.00	Schloss-Ausstellung, Öffentliche Führungen jeweils am ersten Mittwoch des Monats: 17.00–18.15 Uhr	Schloss Spiez
30. 4.	10.30	Saisoneroöffnung des Museums mit Vernissage der Sonderausstellung «Spiezer-Stein-Reich»	Heimat- und Rebbaumuseum
1. 5.–31. 10.	Mi, Sa, So 14.00–17.00	«Spiezer-Stein-Reich»; Ausstellung über die Steine am und ums Schloss	Heimat- und Rebbaumuseum



KONGRESSE/KURSE/SEMINARE

2. 4.	9.30	Vortrag: Fasten und beten	Christliches Lebenszentrum
3. 4.	19.00	Kochkurs, sehr geeignet für Rohkostliebhaber	Biomärit Spiez
3.-7. 4.	19.00	Nothelferkurs	Theorielokal
5. 4.	19.30	Astro-Treff Spiez	Restaurant Kreuz
9. 4.	9.30	Vortrag: Wirkungsvoll beten	Christliches Lebenszentrum
10. 4.	19.00	Brotbackkurs	Biomärit Spiez
16. 4.	9.30	Vortrag: Persönlich beten	Christliches Lebenszentrum
23. 4.	9.30	Vortrag: Systematisch beten	Christliches Lebenszentrum
25. 4.-27. 6.	19.00	Der Alfakkurs geht über 10 Dienstagabende	Christliches Lebenszentrum
30. 4.	9.30	Vortrag: Wenn Gott nein sagt zu unseren Gebeten	Christliches Lebenszentrum
30. 4.	20.00	Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit Vortragsdiskussion: Dr. med. Th. Beck, Sportarzt	Christliches Lebenszentrum

Bibliothek

Montag-Donnerstag	14.30-17.30 Uhr
Dienstag/Donnerstag	19.00-21.00 Uhr
Freitag	14.30-20.00 Uhr
Samstag	9.30-12.00 Uhr

Ludothek

Dienstag	9.00-11.00 Uhr
Mittwoch	14.00-16.00 Uhr
Freitag	16.00-18.00 Uhr
Samstag	9.30-11.00 Uhr

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ



Fam. Markus Balmer

654 11 50

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

Filme im April

AMERICAN BEAUTY

THE BEACH

LITTLE STUART

MOVIEWORLD

Montag-Samstag 9.00-24.00 Uhr

Sonntag 14.00-24.00 Uhr

Kinos · Videos · DVD · Bistro · Bar · Terrasse · Motel
Billard · Dart · Fitness · Physio · Beauty · Sport

INFO: WWW.MOVIEWORLD-2000.CH

BAUUNTERNEHMUNG SPIEZ



Wir bauen, renovieren und sanieren für Sie, zuverlässig und termingerecht mit individueller Beratung.

☎ 033 655 52 52

🌐 www.LanzAG.ch



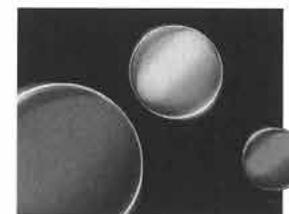
Bircher & Co. Spiez

Wand- und Bodenbeläge
Cheminéebau
Natursteinarbeiten

3700 Spiez · Tel. 033 654 24 24 · Fax 033 655 04 65

Sämtliche Drucksachen für **Vereine** und **Gewerbe**.

Spezielle Empfehlung:
Vereinsbroschüren im preisgünstigen Schnelldruck!



SCHLAEFLI & MAURER
Grafische Betriebe Interlaken Spiez

UNENDLICH VIELSEITIG
FÜR SÄMTLICHE DRUCKSACHEN.

3700 Spiez · Seestrasse 42 · Telefon 033 650 80 70 · Telefax 033 650 80 90

3800 Interlaken · Bahnhofstrasse 15 · Telefon 033 828 80 70 · Telefax 033 828 80 90

E-mail: sm@schlaefli.ch · Internet: www.schlaefli.ch · ISDN 033 828 80 61



655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Der Apparate Service!

* repariert **Fast** alles *

- ✓ Waschmaschine • Tumbler
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Kochherd • Backofen • Glaskeramik
- ✓ Kühlschrank • Gefrierschrank

Besuchen Sie unseren FREE-SHOW-ROOM in der BEKB Spiez

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A • 3700 Spiez • Telefon 033 655 66 55 • Fax 033 655 66 50